

2 RAJA-RAJA

Utusan Ahazia Bertemu Elia

1 Moab memberontak terhadap Israel sesudah kematian Ahab. ²Dan Ahazia jatuh dari kisi-kisi kamar atasnya di Samaria, lalu ia sakit. Lalu ia mengirim utusan-utusan dengan berpesan kepada mereka, "Pergilah, mintalah petunjuk kepada Baal-Zebub^a, ilah di Ekron, apakah aku akan sembuh dari penyakit ini." ³Dan Malaikat YAHWEH berkata kepada Elia, orang Tisbe itu, "Bangunlah, berangkatlah menemui utusan-utusan raja Samaria dan katakanlah kepada mereka, apakah karena tidak ada Elohim di Israel sehingga kamu ini pergi untuk meminta petunjuk kepada Baal-Zebub, ilah di Ekron? ⁴Karena itu beginilah YAHWEH berfirman. Engkau tidak akan turun dari tempat tidur, yang di atasnya engkau berbaring karena engkau pasti mati." Lalu Elia pergi. ⁵Dan utusan-utusan itu kembali kepadanya, dia berkata kepada mereka, "Mengapa kamu kembali?" ⁶Dan mereka menjawab kepadanya, "Ada seorang datang menemui kami dan berkata kepada kami: Pergilah, kembalilah kepada raja yang telah menyuruh kamu. Dan katakan kepadanya beginilah firman YAHWEH: Apakah tidak ada Elohim di Israel sehingga engkau menyuruh meminta petunjuk kepada Baal-Zebub, ilah di Ekron? Karena itu engkau tidak akan bangun lagi dari tempat tidur, yang di atasnya engkau berbaring, karena engkau pasti mati." ⁷Lalu ia bertanya kepada mereka, "Bagaimanakah rupa orang yang telah datang menemui kamu itu dan yang mengatakan perkataan ini kepadamu?" ⁸Mereka menjawab kepadanya, "Seorang yang memakai pakaian bulu dan ikat pinggang kulit terikat pada pinggangnya." Maka dia berkata, "Dia adalah Elia, orang Tisbe." ⁹Maka raja mengutus perwira pasukan lima puluh beserta kelima puluh anak buahnya kepadanya. Orang itu naik menjumpai Elia. Dan tampaknya dia sedang duduk di atas puncak bukit. Lalu, orang itu berkata kepadanya, "Hai, abdi Elohim^b, raja bertitah: Turunlah!" ¹⁰Lalu, Elia menjawab dan berkata kepada perwira pasukan lima puluh itu, "Jika aku

abdi Elohim, biarlah api turun dari langit serta menghabiskan engkau dan kelima puluh anak buahmu." Maka turunlah api dari langit dan menghabiskan dia serta kelima puluh anak buahnya. ¹¹Dan raja berpaling dan mengutus lagi seorang perwira pasukan lima puluh yang lain dan kelima puluh anak buahnya kepada Elia. Lalu ia menjawab dan berkata kepada Elia, "Hai, abdi Elohim, beginilah raja bertitah: Turunlah segera!" ¹²Dan Elia menjawab serta berkata kepada mereka, "Jika aku abdi Elohim, biarlah api turun dari langit dan menghabiskan engkau serta kelima puluh anak buahmu." Maka api dari Elohim turun dari langit dan menghabiskan dia serta kelima puluh anak buahnya. ¹³Kemudian raja berpaling dan mengutus seorang perwira pasukan lima puluh yang ketiga serta kelima puluh anak buahnya. Lalu naiklah perwira yang ketiga itu dan setelah sampai, berlututlah dia di depan Elia, serta memohon kepadanya dan berkata kepadanya, "Ya, abdi Elohim, kiranya nyawaku dan nyawa hamba-hambamu, yaitu kelima puluh orang ini berharga di matamu. ¹⁴Lihatlah, api sudah turun dari langit dan telah menghabiskan kedua perwira terdahulu beserta kelima puluh anak buah mereka. Dan sekarang biarlah nyawaku berharga di matamu." ¹⁵Dan berkatalah Malaikat YAHWEH kepada Elia, "Turunlah bersama dia! Jangan takut kepadanya!" Lalu Elia bangkit dan turun bersamanya menghadap raja. ¹⁶Dan dia berkata kepada raja, "Beginilah YAHWEH berfirman: Karena engkau telah mengirim utusan-utusan untuk meminta petunjuk kepada Baal-Zebub, ilah di Ekron, apakah karena tidak ada Elohim di Israel untuk menanyakan firman-Nya? Oleh sebab itu, engkau tidak akan turun dari tempat tidur, yang di atasnya engkau berbaring, karena engkau pasti mati."

Yoram Memerintah Israel

¹⁷Maka matilah raja, sesuai dengan firman YAHWEH, yang telah Elia katakan. Dan Yoram memerintah menggantikannya, pada tahun kedua zaman Yoram,

^a *Baal-Zebub* (JGLT: *Baal-Zebub*; MT: בעל זבוב).

^b *abdi Elohim* (JGLT: *man of God*; MT: אִישׁ הָאֱלֹהִים), lit.: *orangnya Elohim*.

1:8= Mat. 3:4; Mrk. 1:6 1:10-12= Luk. 9:34

anak Yosafat, raja Yehuda karena Ahazia tidak mempunyai anak laki-laki.¹⁸ Dan selebihnya dari perbuatan Ahazia yang telah dia lakukan, bukankah semuanya tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel?

Elia Naik ke Surga

2 Dan terjadilah, ketika YAHWEH hendak mengangkat Elia ke surga dalam angin badai, Elia dan Elisa berjalan dari Gilgal. ²Dan Elia berkata kepada Elisa, "Tinggallah di sini, karena YAHWEH telah mengutus aku ke Betel. Dan Elisa menjawab, "Demi YAHWEH yang hidup dan demi hidupmu, aku tidak akan meninggalkan engkau." Lalu mereka pergi ke Betel.^c ³Dan kelompok nabi di Betel ke luar mendapatkan Elisa, lalu berkata kepadanya, "Apakah engkau mengetahui bahwa pada hari ini YAHWEH akan mengambil tuannya dari padamu?" Ia menjawab, "Ya aku tahu. Diamlah!" ⁴Dan Elia berkata kepadanya, "Hai Elisa, tinggallah di sini, karena YAHWEH telah mengutus aku ke Yerikho^d." Tetapi dia menjawab, "Demi YAHWEH yang hidup dan demi hidupmu, aku tidak akan meninggalkan engkau." Lalu mereka tiba di Yerikho. ⁵Dan kelompok nabi di Yerikho mendekati Elisa serta berkata kepadanya, "Apakah engkau mengetahui bahwa pada hari ini YAHWEH akan mengangkat tuannya dari padamu?" Dan dia menjawab, "Ya aku tahu. Diamlah!"

⁶Elia berkata kepadanya "Tinggallah di sini, karena YAHWEH mengutus aku ke Yordan." Dan dia menjawab, "Demi YAHWEH yang hidup dan demi hidupmu, aku tidak akan meninggalkan engkau." Lalu keduanya terus berjalan.⁷ Dan lima puluh orang dari kelompok nabi itu ikut berjalan, tetapi mereka berdiri di kejauhan. Dan keduanya berdiri di tepi Yordan. ⁸Lalu Elia mengambil jubahnya, dan menggulungnya, serta memukulkannya ke atas air itu. Dan terbagilah air itu ke sebelah sini dan ke sebelah sana, sehingga menyeberanglah keduanya di atas tanah yang kering.

⁹Maka terjadilah, ketika mereka sudah menyeberang, Elia berkata kepada Elisa, "Mintalah, apa yang dapat aku lakukan bagimu sebelum aku terangkat dari padamu." Dan Elisa menjawab, "Biarlah kiranya aku mendapat dua bagian dari rohmu." ¹⁰Dan Elia berkata,

"Engkau telah meminta sesuatu yang sulit. Jika engkau dapat melihat aku terangkat dari padamu, terjadilah itu bagimu. Dan jika tidak, itu tidak akan terjadi."

¹¹Dan terjadilah, ketika mereka sedang berjalan dan berbicara, tampaklah, sebuah kereta yang berapi dengan kuda yang berapi datang, dan memisahkan keduanya, lalu Elia naik dalam angin badai ke surga. ¹²Dan Elisa melihatnya, lalu ia berseru, "Bapakku, bapakku! Kereta Israel dan pasukannya yang berkuda!" Dan dia tidak melihatnya lagi. Lalu ia memegang pakaiannya dan mengoyakkannya menjadi dua bagian.

¹³Dan dia mengambil jubah Elia yang telah jatuh darinya, lalu ia pulang dan berdiri di tepi Yordan. ¹⁴Lalu ia mengambil jubah Elia yang telah jatuh darinya, dan memukulkannya ke air itu serta berkata, "Di manakah YAHWEH, Elohim Elia?" Dan dia memukul air itu, lalu air itu terbelah ke sebelah sini dan ke sebelah sana, maka Elisa menyeberang.

Elisa Menggantikan Elia

¹⁵Ketika kelompok nabi yang dari Yerikho itu melihatnya dari jauh, kemudian mereka berkata, "Roh Elia telah tinggal pada Elisa." Dan mereka datang menemuinya, serta bersujud kepadanya sampai ke tanah. ¹⁶Dan mereka berkata kepadanya, "Lihatlah sekarang, bersama dengan hamba-hambamu ini ada lima puluh orang, kelompok orang yang perkas. Biarlah mereka pergi, dan mereka akan mencari tuannya, jangan-jangan Roh YAHWEH mengangkatnya dan melemparkannya ke atas salah satu gunung atau ke dalam salah satu lembah." Elisa menjawab, "Jangan menyuruhnya!" ¹⁷Dan mereka mendesaknya sampai dia dipermalukan, maka dia berkata, "Suruhlah!" Dan mereka menyuruh lima puluh orang itu. Dan mereka mencarinya selama tiga hari, tetapi tidak mendapatkan Elia. ¹⁸Dan mereka kembali kepada Elisa dan dia tinggal di kota Yerikho. Kemudian dia bertanya kepada mereka, "Bukankah aku telah mengatakannya kepadamu jangan pergi?"

¹⁹Dan orang-orang di kota itu berkata kepada Elisa, "Lihatlah sekarang! Letak kota ini baik sebagaimana tuannya melihatnya, tetapi airnya jelek; dan tanah ini menyebabkan kemandulan." ²⁰Lalu ia berkata, "Ambillah sebuah pinggan baru

^c Betel (JGLT: Beth-El; MT: בֵּית־אֵל) = bait Elohim, kota 19 km utara Yerusalem.

^d Yerikho (JGLT: Jericho; MT: יְרִיחוֹ).

2:9= Ul. 21:17 2:12= 2Raj. 13:14

bagiku dan taruhlah garam ke dalamnya.” Maka mereka membawa pinggan itu kepadanya. ²¹Kemudian dia keluar ke mata air dan melemparkan garam di sana, serta berkata, “Beginilah YAHWEH berfirman: Aku telah menyetatkan air ini, maka tidak akan terjadi lagi kematian dan kemandulan.” ²²Dan air itu menjadi sehat sampai hari ini, sesuai dengan perkataan Elisa yang telah dia katakan.

²³Lalu, Elisa pergi dari sana ke Betel.

Dan ketika dia sedang menanjak di jalan raya, maka keluarlah anak-anak^e dari kota itu, lalu mengolok-olok ia serta berseru kepadanya, “Naiklah kepala botak, naiklah kepala botak!” ²⁴Lalu ia berpaling dan melihat mereka, lalu ia mengutuk mereka demi nama YAHWEH. Maka dua ekor beruang keluar dari hutan, lalu mencabik-cabik empat puluh dua anak laki-laki dari antara mereka. ²⁵Kemudian dia pergi dari sana ke gunung Karmel dan dari sana dia kembali ke Samaria.

Yoram Menghadapi Pemberontakan Orang Moab

3 Dan Yoram, anak Ahab, memerintah atas Israel di Samaria pada tahun ke delapan belas zaman Yosafat, raja Yehuda, dan dia memerintah selama dua belas tahun. ² Dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, hanya tidak seperti ayahnya dan ibunya. Karena dia menyingkirkan tugu Baal yang telah ayahnya dirikan. ³ Namun, dia masih berpaut kepada dosa Yerobeam anak Nebat, yang mengakibatkan orang Israel berdosa. Dia tidak menyingkirkannya.

⁴ Dan Mesa, raja Moab, adalah seorang peternak domba. Dan dia membayar upeti seratus ribu anak domba kepada raja Israel dan seratus ribu domba jantan dengan bulunya. ⁵ Maka terjadilah, segera sesudah Ahab mati, raja Moab memberontak terhadap raja Israel. ⁶ Maka pada hari itu Raja Yoram keluar dari Samaria dan memanggil seluruh Israel. ⁷ Lalu ia pergi dan mengutus orang kepada Yosafat, raja Yehuda, dengan berpesan, “Raja Moab telah memberontak terhadap aku. Maukah engkau pergi bersamaku ke Moab untuk berperang?” Dan dia menjawab, “Aku akan maju, sebagaimana aku demikian juga engkau, rakyatku demikian juga rakyatmu, kudaku demikian juga kudamu.” ⁸ Lagi dia bertanya, “Melalui jalan manakah kita akan maju?” Lalu ia menjawab, “Jalan melalui padang gurun Edom.” ⁹ Maka berjalanlah raja Israel, dan raja

Yehuda, dan raja Edom. Lalu mereka berkeliling tujuh hari perjalanan jauhnya. Dan tidak ada air untuk pasukan dan untuk ternak yang mengikuti mereka. ¹⁰ Lalu raja Israel berkata, “Aduh, YAHWEH telah memanggil ketiga raja ini untuk menyerahkan mereka ke dalam tangan Moab!” ¹¹ Tetapi Yosafat bertanya, “Apakah tidak ada nabi YAHWEH di sini, supaya kita meminta petunjuk YAHWEH dengan perantaraannya?” Lalu seorang pegawai raja Israel menjawab dan berkata, “Di sini ada Elisa, anak Safat, yang dahulu menuangkan air ke dalam tangan Elia.” ¹² Dan Yosafat berkata, “Firman YAHWEH ada padanya.” Lalu, raja Israel, dan Yosafat, dan raja Edom turun menjumpainya. ¹³ Tetapi Elisa berkata kepada raja Israel, “Apakah urusanku denganmu? Pergilah kepada nabi-nabi ayahmu dan kepada nabi-nabi ibumu.” Jawab raja Israel kepadanya, “Tidak, karena YAHWEH memanggil ketiga raja ini untuk menyerahkan mereka ke dalam tangan orang Moab.” ¹⁴ Elisa berkata, “Demi YAHWEH *Tsebaot* yang hidup, yang di hadapan-Nya aku menjadi pelayan. Jika aku tidak memandang Yosafat, raja Yehuda, maka sesungguhnya aku ini tidak akan memandangmu ataupun melihatmu. ¹⁵ Maka sekarang, jemputlah seorang pemetik kecapi bagiku.” Maka terjadilah, pada waktu pemetik kecapi itu memainkan kecapi, tangan YAHWEH menguasainya. ¹⁶ Kemudian Elisa berkata, “Beginilah YAHWEH berfirman. Buatlah lembah ini penuh dengan parit. ¹⁷ Sebab beginilah YAHWEH berfirman, “Engkau tidak akan melihat angin, ataupun melihat hujan. Namun sungai di pegunungan ini akan dipenuhi dengan air sehingga kamu serta ternak dan hewanmu dapat minum. ¹⁸ Tetapi ini pun perkara ringan di mata YAHWEH. Dia juga akan menyerahkan Moab ke dalam tanganmu. ¹⁹ Dan kamu akan memusnahkan setiap kota yang berkubu dan setiap kota pilihan. Dan kamu akan menumbangkan setiap pohon yang baik. Kamu akan menutup setiap mata air. Dan kamu akan merusakkan setiap ladang yang baik dengan batu-batu.” ²⁰ Maka terjadilah, keesokan harinya, ketika persembahan sajian dipersembahkan, lihatlah air datang dari arah Edom, lalu negeri itu penuh dengan air.

²¹ Dan seluruh Moab mendengar bahwa raja-raja itu telah maju untuk memerangi mereka. Maka mereka memanggil berkumpul semua orang yang masih sanggup menyandang pedang,

^e anak-anak (JGLT: boys; MT: נערים).

^f kepala botak (JGLT: bald head; MT: קרד).

bahkan orang-orang yang lebih tua. Kemudian mereka berdiri di perbatasan.²² Dan mereka bangun pagi-pagi benar. Dan matahari menyinari air itu, lalu orang-orang Moab melihat air dari seberang, merah seperti darah.²³ Lalu mereka berseru, "Ini darah. Tentulah raja-raja itu telah berkelahi satu dengan yang lain. Mereka masing-masing telah saling membinasakan sesamanya. Dan sekarang hai orang-orang Moab, itulah jarahan!"²⁴ Dan mereka sampai ke perkemahan orang Israel. Maka orang Israel bangkit, lalu memukul orang-orang Moab. Mereka melarikan diri dari hadapan orang Israel, dan mereka menerobosnya dan menewaskan orang-orang Moab itu.²⁵ Lalu mereka meruntuhkan kota-kota dan masing-masing orang melemparkan batu ke bagian tanah yang baik sehingga memenuhinya. Dan mereka menutup setiap mata air. Dan mereka menumbangkan setiap pohon yang baik, sampai tidak ada lagi yang tersisa kecuali Kir-Hareset^g dengan batu-batunya, tetapi para pengumban mengelilinginya dan melemparinya.²⁶ Dan ketika raja Moab melihat bahwa peperangan itu terlalu berat baginya, maka dia mengambil tujuh ratus orang yang menghunus pedang bersama-sama dengannya untuk menerobos ke raja Edom, tetapi mereka tidak mampu.²⁷ Kemudian dia mengambil anaknya yang sulung, yang akan menggantikannya, dan membuatnya membubung sebagai persembahan bakaran di atas pagar tembok. Tetapi timbul amarah besar terhadap orang Israel. Dan mereka meninggalkan-nya dan pulang ke negeri mereka.

Minyak Seorang Janda

4 Salah seorang perempuan dari istri-istri kelompok para nabi berseru kepada Elisa dan berkata, "Hambamu, suamiku, sudah mati. Dan engkau mengetahui bahwa hambamu itu takut akan YAHWEH. Tetapi, penagih utang sudah datang untuk mengambil kedua anakku untuk menjadi budaknya."² Dan Elisa berkata kepadanya, "Apakah yang dapat aku perbuat bagimu? Beritahukan kepadaku, apa yang engkau miliki di rumah?" Lalu perempuan itu berkata, "Hambamu ini tidak memiliki sesuatu pun di rumah, kecuali sebuah buli-buli berisi minyak."³ Lalu Elisa berkata, "Pergilah, mintalah bejana-bejana untukmu sendiri dari luar, dari tetangga-tetanggamu, bejana-bejana kosong. Jangan terlalu sedikit jumlahnya."⁴ Dan kamu harus

^g Kir-Hareset (JGLT: Kirharaseth; MT: קִיר הַרְשֵׁת).

masuk dan menutup pintu, setelah kamu dan anak-anakmu masuk, lalu harus menuangkannya ke dalam semua bejana itu. Dan engkau harus menyisihkan bejana-bejana yang sudah penuh."⁵ Perempuan itu meninggalkannya, dia menutup pintu sesudah dia dan anak-anaknya masuk. Mereka membawa bejana-bejana kepadanya, sedang ia terus menuang.⁶ Maka terjadilah, ketika bejana-bejana itu sudah penuh, dia berkata kepada anaknya, "Berikan bejana lain kepadaku." Dan seorang anaknya berkata kepada ibunya, "Tidak ada lagi bejana lain, dan minyak itu berhenti mengalir."⁷ Dan perempuan itu datang serta memberitahukan kepada abdi Elohim. Dan Elisa berkata, "Pergilah, juallah minyak itu. Bayarlah utangmu. Dan kamu serta anak-anakmu akan hidup dari sisanya."

Perempuan Sunem

⁸Pada suatu hari Elisa menyeberang ke Sunem^h. Dan seorang perempuan kaya tinggal di sana. Dan perempuan itu mengundangnya untuk makan roti. Maka terjadilah, setiap kali dia lewat, ia singgah ke sana untuk makan roti.⁹ Dan perempuan itu berkata kepada suaminya, "Lihatlah sekarang, aku mengetahui bahwa dia adalah abdi Elohim yang kudus, yang selalu datang kepada kita."¹⁰ Sekarang marilah kita membuat sebuah kamar di atas, yang kecil berdinging batu dan marilah kita menyiapkan di sana sebuah tempat tidur, dan sebuah meja, dan sebuah kursi dan sebuah kaki dian bagi dia. Maka apabila dia datang kepada kita, dia boleh masuk ke sana."¹¹ Pada suatu hari dia datang ke sana, lalu masuk ke kamar atas itu dan tidur di situ.¹² Kemudian dia berkata kepada Gehazi, pelayannya, "Panggillah perempuan Sunem itu." Lalu ia memanggilnya dan dia berdiri di depan Gehazi.¹³ Elisa berkata kepada Gehazi, "Sekarang katakan kepadanya: Lihatlah, engkau telah bersusah payah dengan semua perhatian ini untuk kami. Apakah yang dapat aku perbuat bagimu? Adakah kiranya pembicaraan mengenai kamu kepada raja atau panglima pasukan?" Dan perempuan itu berkata, "Aku ini tinggal di tengah-tengah kaumku."

¹⁴Lalu Elisa berkata, "Apakah yang dapat aku perbuat baginya?" Jawab Gehazi, "Sesungguhnya, dia tidak mempunyai anak. Dan suaminya sudah tua."¹⁵ Lalu Elisa berkata, "Panggillah dia!" Kemudian dia memanggil perempuan

^h Sunem (JGLT: Shunem; MT: אֶלְשֵׁנִים).

itu dan perempuan itu berdiri di pintu.¹⁶ Dan Elisa berkata kepadanya, "Pada musim seperti ini juga menurut penanggalan, engkau akan menggendong seorang anak laki-laki." Tetapi perempuan itu berkata, "Tidak tuanku, ya abdi Elohim, janganlah berdusta kepada hambamu ini!"¹⁷ Perempuan itu pun mengandung, lalu melahirkan seorang anak laki-laki pada musim seperti itu menurut penanggalan, seperti yang telah Elisa katakan kepadanya.

Anak Perempuan Sunem Dibangkitkan

¹⁸Dan anak itu bertumbuh, pada suatu hari dia keluar mendapatkan ayahnya di antara para penyabit gandum.¹⁹ Dan tiba-tiba dia berkata kepada ayahnya, "Kepalaku, kepalaku!" Lalu kata ayahnya kepada seorang pelayan, "Bawa dia kepada ibunya!"²⁰ Lalu ia mengangkatnya dan membawa dia kepada ibunya. Dan dia duduk di pangkuan ibunya sampai tengah hari, lalu mati.²¹ Lalu perempuan itu naik ke kamar atas dan membaringkannya di atas tempat tidur abdi Elohim, menutup pintu dan pergi.²² Dan dia memanggil suaminya serta berkata, "Suruh kepadaku salah seorang pelayan dengan membawa salah seekor keledai betina, aku mau pergi dengan segera kepada abdi Elohim itu dan akan kembali."²³ Lalu suaminya berkata, "Mengapa engkau pergi kepadanya pada hari ini? Padahal, sekarang bukan bulan baru dan bukan hari Sabat?" Dan dia berkata, "Damai sejahtera!"²⁴ Lalu, ia memasang pelana keledai itu dan berkata kepada pelayannya, "Tuntunlah dan berjalanlah. Jangan menahan perjalananku, kecuali aku berbicara kepadamu."

²⁵Dan perempuan itu pergi dan sampai kepada abdi Elohim di gunung Karmel. Maka terjadilah, ketika abdi Elohim melihatnya dari jauh, dia berkata kepada Gehazi, pelayannya, "Lihat, perempuan Sunem itu!"²⁶ Sekarang, larilah menyongsongnya dan katakanlah kepadanya, "Apakah engkau selamat? Apakah suami-mu selamat?" Apakah anak itu selamat? Perempuan itu menjawab, "Selamat!"²⁷ Ia datang kepada abdi Elohim di gunung, dan memegang kakinya. Lalu Gehazi datang mendekati dia untuk menggesernya. Tetapi abdi Elohim itu berkata, "Biarkanlah dia sendiri, karena jiwanya pedih! Dan YAHWEH telah menyembunyikannya dari padaku, dan tidak memberitahu-

kannya kepadaku."²⁸ Lalu perempuan itu berkata, "Apakah aku meminta seorang anak laki-laki dari tuanku? Bukankah aku telah berkata: Jangan memperdaya aku?"²⁹ Maka Elisa berkata kepada Gehazi, "Ikatlah pinggangmu, dan bawalah tongkatku di tanganmu dan pergilah. Apabila kamu bertemu dengan seseorang janganlah memberi salam kepadanya. Dan apabila seseorang memberi salam kepadamu, janganlah menjawabnya. Dan kamu harus meletakkan tongkatku ini di atas wajah anak itu."³⁰ Tetapi ibu anak itu berkata, "Demi YAHWEH yang hidup dan demi hidupmu, aku tidak akan meninggalkan engkau." Lalu Elisa bangun dan berjalan mengikuti perempuan itu.³¹ Dan Gehazi berjalan mendahului mereka dan telah meletakkan tongkat di atas wajah anak itu. Tetapi tidak ada suara dan tidak ada yang terdengar. Lalu ia kembali menemui Elisa serta memberitahukan kepadanya, dengan berkata, "Anak itu belum bangun."³² Dan Elisa masuk ke dalam rumah. Dan tampaklah anak itu sudah mati dan terbaring di atas tempat tidurnya.³³ Dan dia masuk, serta menutup pintu itu sehingga dia sendiri dengan anak itu di dalam kamar, kemudian berdoa kepada YAHWEH.³⁴ Lalu, ia naik dan membaringkan dirinya di atas anak itu dan meletakkan mulutnya di atas mulut anak itu, matanya di atas matanya serta telapak tangannya di atas telapak tangan anak itu, dan dia tiarap di atasnya, maka tubuh anak itu menjadi panas.³⁵ Sesudah itu, ia berdiri kembali dan berjalan dalam rumah itu ke sana kemari. Dan dia naik serta tiarap di atasnya. Maka bersinlah anak itu tujuh kali, lalu anak itu membuka matanya.³⁶ Lalu, Elisa memanggil Gehazi dan berkata, "Panggillah perempuan Sunem itu!" Ia memanggilnya, lalu perempuan itu datang kepadanya. Maka Elisa berkata, "Angkatlah anakmu!"³⁷ Perempuan itu masuk, lalu tersungkur di depan kakinya dan sujud dengan mukanya sampai ke tanah, kemudian mengangkat anaknya, dan keluar.

Labu Beracun

³⁸Elisa kembali ke Gilgal¹. Dan terjadilah kelaparan di negeri itu. Dan kelompok nabi sedang duduk di depannya. Dan dia berkata kepada pelayannya, "Taruhlah kual yang besar di atas api dan masaklah sop bagi kelompok nabi itu."³⁹ Lalu seseorang keluar ke ladang

¹ Gilgal (JGLT: Gilgal; MT: גִּלְגָּל).

4:16= Kej. 18:14 4:34-35= 1Raj. 17:21

untuk mengumpulkan sayur-sayuran dan mendapatkan pohon labu liar di ladang dan mengumpulkan labu dari pohon itu di ladang dan serangkul penuh dalam pakaiannya, dia masuk dan memasaknya sop itu dalam kualinya karena mereka tidak tahu.⁴⁰ Kemudian mereka menuangkannya bagi orang-orang itu supaya makan. Maka terjadilah, ketika mereka sedang makan sop mereka berteriak dan berkata, "Maut ada dalam kualinya, ya, abdi Elohim!" Dan mereka tidak dapat memakannya.⁴¹ Dan Elisa berkata, "Ambillah tepung." Lalu ia menaburkannya ke dalam kualinya serta berkata, "Tuangkanlah untuk orang-orang itu supaya mereka makan." Dan tidak ada sesuatu yang membahayakan dalam kualinya itu.

⁴²Dan seseorang datang dari Baal-Salisa dan membawa bagi abdi Elohim roti buah sulung, dua puluh ketul roti jelai, serta bulir-bulir gandum dalam kulit arinya. Lalu Elisa berkata, "Berikanlah kepada orang-orang ini supaya mereka makan."⁴³ Tetapi pelayan itu berkata, "Apa? Haruskah aku menghidangkan ini di hadapan seratus orang?" Maka dia menjawab, "Berikanlah kepada orang-orang ini supaya mereka makan. Karena beginilah YAHWEH berfirman: Makanlah! Bahkan akan ada sisanya."⁴⁴ Lalu ia menghidangkannya di depan mereka, maka mereka makan dan ada sisanya, sesuai dengan firman YAHWEH.

Naaman Disembuhkan

5 Naaman, panglima pasukan raja Aram, adalah seorang yang besar dan terpandang di hadapan tuannya, karena YAHWEH telah memberikan kemerdekaan kepada Aram karena dia. Dia adalah seorang pahlawan pemberani, tetapi kusta.² Orang Aram pernah menyerbu secara bergerombol dan mereka menangkap seorang anak gadis kecil dari negeri Israel. Ia menjadi pelayan³ istri Naaman.³ Gadis itu berkata kepada nyonyanya, "Sekiranya tuanku menghadap nabi yang di Samaria itu! Maka nabi itu akan menyembuhkan dia dari kustanya."

⁴Dan pergilah dia memberitahukan kepada tuannya, katanya, "Begini dan begitulah gadis dari negeri Israel itu berkata."⁵ Maka raja Aram berkata, "Pergilah, masukilah, dan aku akan mengirim surat kepada raja Israel." Lalu pergilah dia, dan di tangannya dia membawa sepuluh talenta perak, enam ribu keping emas,

dan sepuluh potong pakaian pengganti.⁶ Dan dia membawa surat itu kepada raja Israel, yang mengatakan, "Dan sekarang, tatkala surat ini sampai kepadamu, lihatlah, aku mengutus pegawainya, Naaman kepadamu. Dan engkau harus menyembuhkan dia dari kustanya."⁷ Dan terjadilah, ketika raja Israel membaca surat itu, ia mengoyakkan pakaiannya serta berkata, "Apakah aku ini Elohim yang dapat mematikan dan menghidupkan, sehingga orang ini mengirim pesan kepadaku supaya menyembuhkan orang ini dari kustanya? Karena itu perhatikanlah sekarang dan lihatlah, dia sedang mencari gara-gara terhadap aku."

⁸Maka terjadilah, sesudah Elisa, abdi Elohim itu, mendengar bahwa raja Israel mengoyakkan pakaiannya, dia mengirim pesan kepada raja, dengan mengatakan, "Mengapa engkau mengoyakkan pakaiannya? Biarkanlah dia datang kepadaku sekarang, maka dia akan mengetahui bahwa ada seorang nabi di Israel."⁹ Lalu Naaman datang dengan kudanya, dan dengan kereta perang, lalu berdiri di depan pintu rumah Elisa.¹⁰ Dan Elisa mengutus seorang utusan kepadanya, dengan mengatakan, "Pergi dan engkau harus mandi tujuh kali di sungai Yordan, biarlah dagingmu kembali kepadamu, dan tahirilah!"¹¹ Tetapi Naaman marah dan pergi, serta berkata, "Aku sangka bahwa setidak-tidaknya dia keluar dan berdiri memanggil nama YAHWEH, Elohimnya, lalu menggerak-gerakkan tangannya di atas penyakit ini dan menyembuhkan kusta ini."¹² Bukankah Abana dan Parpar, sungai-sungai Damaskus, lebih baik daripada semua air di Israel? Bukankah aku dapat mandi di dalamnya dan menjadi tahir?" Kemudian berpalinglah dia dan pergi dengan kemarahan.¹³ Lalu, pegawai-pegawainya mendekati dan berbicara kepadanya, serta berkata, "Bapakku, jika nabi itu mengatakan perkara yang besar kepadamu, bukankah engkau akan melakukannya? Betapa sangat mudahnya ketika dia berkata kepadamu: mandilah dan akan menjadi tahir?"¹⁴ Lalu Naaman turun dan menyelam tujuh kali di Yordan, sesuai dengan perkataan abdi Elohim itu. Lalu tubuhnya pulih kembali seperti tubuh seorang anak kecil dan dia telah tahir.

Ketamakan Gehazi

¹⁵Kemudian dia kembali kepada abdi Elohim, ia dan seluruh pasukannya,

³ Ia menjadi pelayan (JGLT: she was before; MT: תהיה לפני, lit.: ia berada/menjadi di depan. 5:1-14= Luk. 4:27

masuk serta lalu berdiri di hadapannya serta berkata, "Lihatlah, sekarang aku tahu, bahwa tidak ada Elohim di seluruh bumi kecuali di Israel. Dan sekarang, terimalah suatu pemberian dari hambamu ini." ¹⁶Tetapi Elisa berkata, "Demi YAHWEH yang hidup, yang kepada-Nya aku melayani aku tidak mau mengambilmu. Dan Naaman mendesaknya agar menerimanya, tetapi dia menolak. ¹⁷Kemudian Naaman berkata, "Jika tidak, biarlah muatan tanah sepasang bagal diberikan kepada hambamu. Sebab hambamu tidak akan lagi membuat persembahan bakaran dan kurban kepada ilah-ilah lain, kecuali kepada YAHWEH. ¹⁸Kiranya YAHWEH mengampuni hambamu atas perkara ini: Apabila tuanku masuk ke kuil Rimon^k untuk sujud di sana dan dia ditopang oleh tanganku, dan aku sendiri sujud di kuil Rimon; ketika aku sendiri sujud di kuil Rimon itu, kiranya YAHWEH mengampuni hambamu dalam perkara ini." ¹⁹Maka Elisa berkata kepadanya, "Pergilah dalam damai sejahtera." Lalu Naaman pergi tidak berapa jauh darinya. ²⁰Namun Gehazi, pelayan Elisa, abdi Elohim itu berkata, "Lihatlah, tuanku terlalu menyengani Naaman, orang Aram ini, dengan tidak menerima dari tangannya apa yang ia bawa. Demi YAHWEH yang hidup, pasti aku akan berlari mengujarnya dan aku akan mengambil sesuatu dari padanya." ²¹Lalu Gehazi mengejar Naaman. Dan Naaman melihat ada orang yang mengujarnya, lalu turunlah dia dengan segera dari atas kereta perangnya untuk menjumpainya dan berkata, "Apakah ada damai sejahtera?" ²²Dan dia menjawab, "Damai sejahtera. tuanku Elisa menyuruh aku dengan mengatakan: Lihatlah, baru saja dua orang muda dari kelompok nabi dari pegunungan Efraim datang kepadaku. Baiklah berikan kepada mereka satu talenta perak dan dua pasang pakaian." ²³Kemudian Naaman berkata, "Silakan, ambillah dua talenta." Naaman mendesak Gehazi, lalu membungkus dua talenta perak dalam dua pundi-pundi dan dua pasang pakaian, lalu memberikannya kepada dua pelayannya dan mereka membawanya di depan Gehazi. ²⁴Dan dia tiba di bukit, lalu mengambil dari tangan mereka dan menyimpannya di rumah, lalu menyuruh kedua orang itu pergi. Maka pergilah mereka. ²⁵Dan dia masuk dan berdiri dekat tuannya. Lalu Elisa bertanya kepadanya, "Dari mana Gehazi?" Dan dia menjawab, "Hambamu ini tidak pergi ke mana-

mana." ²⁶Tetapi kata Elisa kepadanya, "Bukankah hatiku keluar ketika orang itu kembali dari keretanya menjumpaimu? Apakah waktunya untuk mengambil perak, dan mengambil pakaian, dan kebun zaitun, dan kebun anggur, dan kawan domba dan ternak, dan budak laki-laki maupun budak perempuan?" ²⁷Ya, kusta Naaman akan melekat kepadamu dan keturunamu untuk selama-lamanya." Maka keluarlah dia dari hadapan Elisa dengan kusta seperti salju.

Mata Kapak Terapung

6 Dan kelompok nabi berkata kepada Elisa, "Lihatlah sekarang tempat yang kami diami bersamamu terlalu sempit bagi kita. ²Baiklah kami pergi ke Yordan dan kami masing-masing akan mengambil sebuah balok dari sana. Dan kami akan membuat untuk kita, suatu tempat tinggal di sana." Dan dia berkata, "Pergilah!" ³Dan seorang berkata, "Silakan dengan rela, pergi bersama hambahambamu ini." Dan dia berkata, "Aku pasti pergi." ⁴Lalu ia pergi bersama mereka. Dan mereka sampai di Yordan, lalu menebang pohon. ⁵Dan terjadilah, ketika salah seorang sedang memotong kayu, maka besi itu jatuh ke dalam air. Lalu, ia berteriak dan berkata, "Aduh, tuanku! Itu barang pinjaman!" ⁶Tetapi abdi Elohim berkata, "Di manakah benda itu jatuh?" Lalu, orang itu menunjukkan kepadanya tempat itu. Kemudian Elisa memotong sepotong kayu, lalu melemparkannya ke sana, sehingga mengakibatkan besi itu mengapung. ⁷Dan dia berkata, "Ambillah!" Dan orang itu mengulurkan tangannya serta mengambilmu.

Elisa Terluput dari Kepungan Tentara Aram

⁸Dan raja Aram berperang melawan Israel dan berunding dengan pegawai-pegawainya dengan mengatakan, "Di tempat ini dan itu haruslah menjadi tempat perkemahanku." ⁹Tetapi abdi Elohim mengutus orang kepada raja Israel dengan berpesan, "Berjaga-jagalah saat melewati tempat ini, karena orang Aram sudah turun ke sana." ¹⁰Maka raja Israel menyuruh orang ke tempat yang abdi Elohim katakan kepadanya dan memperingatkannya, sehingga dia berjaga-jaga di sana, bukan sekali atau dua kali. ¹¹Maka hati raja Aram terganggu oleh perkara ini. Dan dia memanggil pegawai-pegawainya serta berkata kepada

^k *kuil Rimon* (JGLT: *the house of Rimmon*; MT: בית רימון).

mereka, “Apakah kamu tidak dapat memberitahuku siapa dari antara kita berpihak kepada raja Israel?”¹² Tetapi salah seorang pegawainya menjawab, “Tidak, tuanku raja. Sebab Elisa, nabi yang berada di Israel memberitahukan kepada raja Israel perkataan yang engkau ucapkan di kamar tidurmu.”¹³ Lalu ia berkata, “Pergilah dan lihatlah di mana dia berada, dan aku akan mengutus orang lalu menangkapnya.” Dan diberitahukan kepadanya, “Lihatlah dia berada di Dotan.”¹⁴ Maka raja Aram mengirim kuda serta kereta perang dan pasukan besar ke sana. Lalu sampailah mereka pada waktu malam dan mengepung kota itu.¹⁵ Pelayan abdi Elohim bangun pagi-pagi benar dan keluar. Dan tampaklah suatu pasukan dengan kuda dan kereta perang sudah mengepung kota itu. Lalu pelayan itu berkata kepadanya, “Aduh, tuanku, kita akan berbuat apa?”¹⁶ Dan Elisa menjawab, “Jangan takut karena yang menyertai kita lebih banyak dari pada yang menyertai mereka!”¹⁷ Lalu Elisa berdoa serta berkata, “Ya, YAHWEH, aku memohon kepada-Mu bukalah matanya supaya dia dapat melihat.” Maka YAHWEH membuka mata pelayan itu. Dan pelayan melihat, maka tampaklah gunung itu penuh dengan kuda dan kereta perang berapi di sekeliling Elisa.¹⁸ Maka ketika mereka turun mendatanginya, Elisa berdoa kepada YAHWEH dan berkata, “Aku mohon kepada-Mu, pukullah bangsa ini dengan kebutaan.” Maka Dia memukul mereka dengan kebutaan, sesuai dengan perkataan Elisa.

¹⁹Dan Elisa berkata kepada mereka, “Bukan ini jalannya dan bukan ini kotanya. Ikutlah aku, maka aku akan menuntunmu kepada orang yang kamu cari.” Lalu ia menuntun mereka ke Samaria.²⁰ Dan terjadilah, ketika mereka tiba di Samaria, Elisa berkata, “Ya, YAHWEH bukalah mata mereka supaya mereka melihat.” Lalu, YAHWEH membuka mata mereka sehingga mereka melihat dan tampaklah mereka berada di tengah-tengah Samaria.²¹ Dan ketika raja Israel melihat mereka, dia bertanya kepada Elisa, “Apakah aku harus membunuhnya?” “Apakah aku harus membunuhnya, ya, bapakku?”²² Dan dia menjawab, “Engkau tidak boleh membunuhnya! Apakah engkau mau membunuh orang yang telah engkau tangkap dengan pedangmu dan dengan panahmu? Hidangkanlah

roti dan air di depan mereka, supaya mereka makan dan minum, lalu pulang kepada tuan mereka.”²³ Lalu ia menyediakan jamuan besar bagi mereka dan mereka makan dan minum. Lalu mereka pulang kepada tuannya. Dan pasukan Aram itu tidak memasuki negeri Israel lagi.

Pengepungan atas Samaria

²⁴Dan sesudah itu terjadilah, Benhadad, raja Aram, menghimpun seluruh pasukannya, lalu maju mengepung Samaria.²⁵ Maka terjadilah kelaparan hebat di Samaria. Dan lihatlah, selama mereka mengepungnya, sebuah kepala keledai berharga delapan puluh keping perak, dan seperempat kab¹ kotoran merpati berharga lima keping perak.²⁶ Dan terjadilah, ketika raja Israel melintas di atas tembok, seorang perempuan berseru kepadanya, dengan mengatakan, “Selamatkanlah, ya tuanku raja!”²⁷ Dan dia berkata, “Jika YAHWEH tidak menyelamatkanmu, dari manakah aku dapat menyelamatkanmu? Dari lantai pengirikan atau dari pemerasan anggur?”²⁸ Lalu raja bertanya kepadanya, “Ada apa denganmu?” Perempuan itu menjawab, “Perempuan ini berkata kepadaku, berilah anak laki-lakimu supaya kita makan dia pada hari ini, dan besok kita akan makan anak laki-lakiku.”²⁹ Dan kami memasak anak laki-lakiku dan memakannya, tetapi ketika aku berkata kepadanya pada hari berikutnya, berilah anakmu supaya kita memakannya, tetapi perempuan ini menyembunyikan anaknya.”³⁰ Maka terjadilah, ketika raja mendengar perkataan perempuan itu, ia mengoyakkan pakaiannya. Dan dia melintas di atas tembok, dan rakyat melihatnya, dan tampaklah kain kabung melekat di tubuhnya.³¹ Dan raja berkata, “Beginilah kiranya Elohim melakukan sesuatu kepadaku, bahkan lebih daripada itu, jika kepala Elisa, anak Safat^m itu masih tetap pada tubuhnya hari ini.”

³²Dan Elisa sedang duduk di rumahnya dan tua-tua sedang duduk bersamanya. Dan raja mengutus seseorang mendahuluinya. Sebelum utusan itu sampai kepada Elisa, dia sendiri sudah berkata kepada tua-tua itu, “Apakah engkau mengetahui bahwa si pembunuh itu mengutus orang untuk memenggal kepalaku? Berhati-hatilah, apabila utusan itu masuk, tutuplah pintu, dan engkau harus

¹ kab (JGLT: cab; MT: כֶּבֶד) = 4 log = 1,2 liter.

^m anak Safat (JGLT: the son of Shaphat; MT: בֶּן־שַׁפַּת).
6:29= Ul. 18:57; Rat. 4:10

menahannya kuat-kuat di pintu. Bukanlah bunyi langkah kaki tuannya di belakangnya?”³³ Sementara dia berbicara dengan mereka, tampaklah utusan itu datang mendapatkannya. Lalu ia berkata, “Lihat! Inilah malapetaka dari YAHWEH. Mengapa aku harus menunggu YAHWEH lagi?”

Elisa Menjanjikan Makanan

7 Lalu Elisa berkata, “Dengarlah firman YAHWEH. Beginilah YAHWEH berfirman, besok kira-kira waktu seperti ini satu sukat tepungⁿ yang terbaik akan berharga satu shikal dan dua sukat jelai akan berharga satu shikal di gerbang Samaria.”² Tetapi perwira ketiga yang menjadi ajudan, orang kepercayaan raja, menjawab abdi Elohim serta berkata, “Lihatlah, seandainya YAHWEH membuat tingkap-tingkap di langit, dapatkah hal itu terjadi.” Dan Elisa menjawab, “Lihatlah, engkau akan menyaksikannya dengan matamu, tetapi engkau tidak akan makan dari padanya.”

Orang Kusta dan Perkemahan Aram

³Empat orang kusta berada di gerbang masuk. Dan mereka berkata satu terhadap yang lain, “Mengapa kita harus duduk di sini sampai mati?”⁴ Jika kita berkata: Kita masuk ke dalam kota, padahal kelaparan ada di dalam kota, maka kita akan mati di sana. Dan jika kita duduk di sini, maka kita akan mati juga. Oleh karena itu marilah kita pergi dan merebahkan diri di perkemahan orang Aram. Jika mereka membiarkan kita hidup, maka kita akan hidup. Dan jika mereka membunuh kita, maka kita mati.”⁵ Lalu mereka bangkit pada waktu senja dan pergi ke perkemahan Aram. Dan mereka sampai di pinggir perkemahan orang Aram. Dan lihatlah tidak ada seorang pun di sana.⁶ Sebab Tuhan telah menyebabkan pasukan Aram itu mendengar suatu bunyi kereta perang, dan suatu bunyi kuda, dan suatu bunyi pasukan yang besar. Lalu mereka berkata seorang kepada yang lain, “Lihatlah, raja Israel telah menyewa raja-raja orang Het melawan kita, dan raja-raja orang Mesir untuk datang melawan kita.”⁷ Maka mereka bangkit dan melarikan diri pada waktu senja itu dengan meninggalkan kemahnya, dan kudanya, dan keledainya serta tempat perkemahan itu dengan begitu saja. Dan mereka me-

larikan diri demi nyawanya.⁸ Dan orang-orang kusta itu sampai di pinggir perkemahan dan masuk ke dalam sebuah kemah, lalu makan dan minum, sesudah itu, mereka mengangkut dari sana perak, emas, dan pakaian, lalu pergi dan menyembunyikannya. Dan mereka kembali dan masuk ke dalam kemah yang lain, dan mengambil dari sana, kemudian pergi dan menyembunyikannya.⁹ Lalu mereka berkata seorang kepada yang lain, “Kita tidak melakukan yang patut pada hari ini. Inilah hari kabar baik, tetapi kita tinggal diam. Apabila kita menanti sampai terang pagi, maka hukuman akan menimpa kita. Oleh karena itu sekarang, marilah dan kita akan pergi dan memberitahukan ke istana raja.”¹⁰ Dan mereka masuk dan memanggil penjaga pintu gerbang kota lalu menceritakan kepada orang-orang itu, dengan mengatakan, “Kami sudah masuk ke perkemahan orang Aram dan ternyata tidak ada orang di sana, serta tidak ada suara manusia, hanya ada kuda tertambat dan keledai tertambat dan kemah-kemah yang ditinggalkan dengan begitu saja.”¹¹ Maka dia menyerukan kepada para penjaga gerbang supaya mereka memberitahukan hal ini kepada raja.

¹²Dan raja bangun menjelang tengah malam, lalu berkata kepada para pegawainya, “Biarlah aku menerangkan kepadamu apa yang telah orang Aram lakukan kepada kita. Mereka mengetahui bahwa kita ini kelaparan, karena itu, mereka keluar dari perkemahan untuk bersembunyi di padang dengan berkata: Apabila orang Israel keluar dari kota, maka kita akan menangkapnya hidup-hidup dan memasuki kota.”¹³ Lalu salah seorang pegawainya menjawab dan berkata, “Baiklah kita mengambil lima ekor kuda yang sisa, yang tertinggal di dalam kota. Lihatlah, kuda-kuda itu seperti semua orang Israel yang tertinggal di dalamnya! Lihatlah kuda-kuda itu seperti semua orang Israel yang telah binasa. Kemudian kita akan mengutus seseorang dan melihat.”¹⁴ Lalu, mereka mengambil dua kereta perang dengan kudanya, kemudian raja mengutus orang menyusul pasukan Aram dengan berkata, “Pergilah dan lihatlah!”

Firman YAHWEH Digenapi

¹⁵Lalu mereka pergi menyusul orang-orang itu sampai ke Yordan. Dan tampaklah seluruh jalan itu penuh dengan pakaian dan perkakas yang telah orang-

ⁿ satu sukat tepung (JGLT: a measure of flour; MT: סֵלַח).

orang Aram lemparkan dengan tergesa-gesa. Kemudian para utusan itu pulang dan menceritakannya kepada raja. ¹⁶Maka rakyat keluar dan menjarah perkemahan orang Aram. Maka terjadilah, satu sukat tepung yang baik berharga satu shikal dan dua sukat jelai berharga satu shikal, sesuai dengan firman YAHWEH.

¹⁷Dan raja telah menempatkan perwira ketiga yang menjadi ajudannya, orang kepercayaannya untuk mengawasi gerbang. Dan rakyat menginjak-injak ia di gerbang, lalu ia mati, sebagaimana abdi Elohim berkata, yang telah dia ucapkan pada waktu raja datang kepadanya. ¹⁸Dan terjadilah sesuai dengan perkataan abdi Elohim kepada raja, yang mengatakan, "Dua sukat jelai akan berharga satu shikal dan satu sukat tepung yang baik akan berharga satu shikal, besok kira-kira waktu seperti ini di gerbang Samaria." ¹⁹Dan perwira ketiga yang telah menjawab abdi Elohim dan berkata, "Lihatlah, jika YAHWEH membuka tingkap-tingkap langit," bukankah telah terjadi sesuai dengan perkataan ini? Dan dia berkata, "Lihatlah, engkau akan menyaksikan dengan matamu sendiri, tetapi tidak akan makan apa-apa dari padanya." ²⁰Dan terjadilah kepadanya seperti itu, ya, rakyat menginjak-injak ia di pintu gerbang, dan dia mati.

Rumah dan Ladang Perempuan Sunem

8 Dan Elisa berbicara kepada perempuan yang anaknya telah dia hidupkan, dengan berkata, "Bangkitlah dan pergilah engkau dengan keluargamu. Dan tinggallah di mana saja engkau dapat menetap, karena YAHWEH telah mendatangkan kelaparan. Dan kelaparan akan menimpa juga negeri ini selama tujuh tahun." ²Lalu perempuan itu bangkit dan melakukan seperti perkataan abdi Elohim itu. Maka dia dan keluarganya pergi, lalu menetap di negeri orang Filistin selama tujuh tahun. ³Dan terjadilah pada akhir masa tujuh tahun, perempuan itu pulang dari negeri orang Filistin, kemudian pergi mengadukan kepada raja perihal rumah dan ladangnya. ⁴Dan raja berbicara kepada Gehazi, pelayan abdi Elohim itu, dengan mengatakan, "Ceritakanlah kepadaku semua perkara besar yang telah Elisa lakukan!"

⁵Maka terjadilah, pada waktu ia menceritakan bagaimana Elisa menghidupkan orang mati, maka tampaklah perempuan yang anaknya Elisa hidupkan berseru

kepada raja tentang rumah dan ladangnya. Lalu Gehazi berkata, "Ya, tuanku, raja! Inilah perempuan itu dan inilah anaknya yang Elisa hidupkan." ⁶Lalu raja bertanya kepada perempuan itu, dan perempuan itu menceritakannya kepadanya. Kemudian raja menugaskan seorang sida-sida istana menyertai perempuan itu dengan berkata, "Berikan kembali semua yang ia miliki dan segala hasil ladang itu, mulai hari dia meninggalkan negeri ini sampai sekarang."

Elisa Menubuatkan Tindakan Jahat Hazael

⁷Dan Elisa tiba di Damaskus. Dan Benhadad, raja Aram, sedang sakit. Dan dia mendapat kabar, katanya, "Abdi Elohim sudah datang ke sini." ⁸Maka raja berkata kepada Hazael, "Ambillah hadiah di tanganmu dan pergilah untuk menemui abdi Elohim itu. Dan kamu harus mencari YAHWEH melalui perantaraannya, dengan bertanya, "Apakah aku akan sembuh dari penyakit ini?" ⁹Lalu Hazael pergi menemuinya, dan mengambil hadiah di tangannya berupa segala barang yang indah dari Damaskus, sebanyak muatan empat puluh ekor unta. Lalu ia sampai, dan berdiri di hadapan Elisa dan berkata, "Anakmu Benhadad, raja Aram telah mengutus aku kepadamu, dengan berpesan, "Apakah aku akan sembuh dari penyakit ini?" ¹⁰Dan Elisa menjawab kepadanya "Pergilah, katakanlah kepadanya, "Engkau pasti sembuh. Namun YAHWEH telah memperlihatkan kepadaku, bahwa dia pasti akan mati." ¹¹Elisa menatap wajahnya, ya, dia terus menatapnya sampai dia merasa malu. Lalu abdi Elohim itu menangis. ¹²Hazael berkata, "Mengapa tuanku menangis?" Dan Elisa menjawab, "Karena aku mengetahui kejahatan yang akan engkau lakukan terhadap bani Israel. Engkau akan mencampakkan tempat-tempat mereka yang berkubu ke dalam api, dan engkau akan membunuh teruna-teruna mereka dengan pedang. Dan engkau akan meremukkan bayi-bayi mereka; dan engkau akan merobek perut perempuan-perempuannya yang sedang mengandung." ¹³Lalu Hazael berkata, "Tetapi apakah hambamu ini seekor anjing sehingga dia dapat melakukan hal sehebat itu?" Dan Elisa berkata, "YAHWEH telah menunjukkan kepadaku bahwa engkau akan menjadi raja atas Aram." ¹⁴Kemudian dia meninggalkan Elisa dan sampai kepada tuannya, maka

raja berkata kepadanya, “Elisa mengatakan apa kepadamu?” Lalu ia menjawab, “Ia berkata kepadaku: Engkau pasti sembuh.”¹⁵ Maka terjadilah, pada keesokan harinya, dia mengambil sehelai kain, dan mencelupkannya ke dalam air dan membentangkannya ke atas muka raja dan raja mati. Lalu Hazael memerintah menggantikannya.

¹⁶Pada tahun kelima zaman Yoram, anak Ahab, raja Israel, dan Yosafat sebagai raja Yehuda, kemudian Yoram, anak Yosafat, memerintah sebagai raja Yehuda. ¹⁷Dan dia berumur tiga puluh dua tahun pada waktu ia mulai memerintahannya, dan dia memerintah selama delapan tahun di Yerusalem. ¹⁸Dan dia berjalan di jalan raja-raja Israel, sebagaimana keluarga Ahab melakukannya, karena salah seorang putri Ahab adalah istrinya. Dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH. ¹⁹Dan YAHWEH tidak mau memusnahkan Yehuda, oleh karena Daud, hamba-Nya, sebagaimana dia telah berfirman untuk mengaruniakan kepadanya pelita kepada keturunannya selama-lamanya. ²⁰Pada masa itu Edom memberontak dari kekuasaan Yehuda dan mereka mengangkat seorang raja untuk memerintah atasnya. ²¹Maka majulah Yoram ke Zair dan seluruh kereta perang bersama dia. Maka terjadilah, dia bangun pada malam hari dan menyerang Edom, yang telah mengepungya bersama dengan para panglima pasukan kereta. Tetapi rakyat melarikan diri pulang ke kemahnya. ²²Namun Edom memberontak dari kekuasaan Yehuda sampai hari ini. Lalu Libna pun memberontak pada waktu itu. ²³Selebihnya dari perbuatan Yoram dan semua yang ia perbuat, bukankah semua tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda? ²⁴Kemudian Yoram mendapat perhentian bersama leluhurnya dan dia dikuburkan di samping leluhurnya di kota Daud. Maka Ahazia, anaknya, memerintah menggantikan dia.

Ahazia Memerintah atas Yehuda

²⁵Pada tahun kedua belas zaman Yoram, anak Ahab, raja Israel, Ahazia, anak Yoram, raja Yehuda, mulai memerintah. ²⁶Ahazia berumur dua puluh dua tahun pada waktu ia mulai memerintah, dan dia memerintah selama setahun di Yerusalem. Dan ibunya bernama Atalya, putri Omri, raja Israel. ²⁷Dan dia berjalan di jalan keluarga Ahab, dan melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, seperti

keluarga Ahab, karena ia adalah menantu keluarga Ahab. ²⁸Dan dia pergi bersama Yoram anak Ahab untuk berperang melawan Hazael, raja Aram, di Ramot-Gilead. Tetapi orang-orang Aram melukai Yoram. ²⁹Kemudian raja Yoram pulang ke Yizreel untuk menyembuhkan lukanya yang orang Aram telah melukainya di Rama, ketika dia berperang melawan Hazael, raja Aram. Dan Ahazia, anak Yoram, raja Yehuda, pergi menjenguk Yoram, anak Ahab, di Yizreel karena dia sakit.

Yehu Diurapi Menjadi Raja Israel

9 Kemudian Nabi Elisa memanggil salah seorang dari kelompok nabi dan berkata kepadanya, “Ikatlah pinggangmu, dan bawalah buli-buli^o berisi minyak di tanganmu, dan pergilah ke Ramot Gilead. ²Dan engkau harus pergi ke sana, dan di sana engkau harus menemui Yehu, anak Yosafat, anak Nimsi. Dan engkau harus masuk dan membangunkan dia dari tengah-tengah saudaranya. Dan engkau harus membawa dia ke suatu ruang dalam. ³Kemudian ambillah buli-buli berisi minyak itu, lalu tuangkanlah ke atas kepalanya dan katakanlah, “Beginilah YAHWEH berfirman: Aku telah mengurapi engkau sebagai raja atas Israel. Lalu engkau harus membuka pintu, serta melarikan diri dan jangan menunggu.”

⁴Dan pergilah orang muda, pelayan nabi itu ke Ramot Gilead. ⁵Setelah dia sampai, maka tampaklah para panglima pasukan sedang duduk. Lalu ia berkata, “Aku membawa pesan untukmu, ya panglima.” Lalu Yehu bertanya “Untuk siapakah di antara kami sekalian?” Dan dia menjawab, “Untukmu, ya Panglima.” ⁶Lalu Yehu bangkit dan masuk ke dalam rumah, dan nabi muda itu menuangkan minyak ke atas kepala Yehu serta berkata kepadanya, “Beginilah YAHWEH, Elohim Israel berfirman, Aku telah mengurapi engkau menjadi raja atas umat YAHWEH, yaitu orang Israel. ⁷Maka Engkau akan membunuh keluarga tuamu, Ahab, supaya Aku membalaskan dendam darah hamba-hamba-Ku, para nabi itu, bahkan darah semua hamba YAHWEH dari tangan Izebel. ⁸Dan seluruh keluarga Ahab akan binasa. Ya, Aku telah melenyapkan dari Ahab setiap laki-laki, baik yang tertawan maupun yang tertinggal di antara orang Israel. ⁹Dan Aku telah menyerahkan keluarga Ahab sama seperti keluarga Yerobeam,

^o buli-buli (JGLT: vial; MT: ִבֵּי).

8:19= 1Raj. 11:36 8:20= Kej. 27:40 9:6= 1Raj. 19:16

anak Nebat dan sama seperti keluarga Baesa anak Ahia.¹⁰ Anjing akan memakan Izebel di wilayah bagian Yizreel. Dan tidak akan ada orang yang menguburkannya." Lalu, nabi itu membuka pintu, dan melarikan diri.

Yoram Dibunuh

¹¹Dan Yehu keluar kepada para pegawai tuannya. Lalu berkatalah seorang kepadanya, "Apakah ada damai sejahtera? Mengapa orang gila ini datang kepadamu?" Lalu ia menjawab mereka, "Kamu mengenal orang itu, dengan pesannya!"¹²Tetapi mereka berkata, "Dusta! Beritahukan kepada kami sekarang!" Maka dia berkata kepada mereka, "Begini dan begitu ia berkata kepadaku, dengan mengatakan beginilah YAHWEH berfirman, "Aku telah mengurapi engkau sebagai raja atas Israel."¹³Maka mereka bergegas dan setiap orang mengambil pakaiannya dan membentangkannya di bawah kakinya di atas tangga. Kemudian mereka meniup tanduk domba jantan dan berseru, "Yehu, raja!"¹⁴Dan Yehu, anak Yosafat, anak Nimsi bersekongkol melawan Yoram—Yoram sedang berjaga-jaga di Ramot-Gilead, ia dan segenap orang Israel menghadapi Hazael, raja Aram;¹⁵ dan Raja Yoram kembali untuk diobati di Yizreel karena luka-luka yang orang Aram telah melukainya pada waktu ia berperang melawan Hazael, raja Aram dan Yehu berkata, "Jika hal ini dalam pikiranmu, jangan biarkan seorang pun meninggalkan kota untuk pergi memberitahunya ke Yizreel."¹⁶Dan Yehu menunggang kuda serta pergi ke Yizreel karena Yoram berbaring sakit di sana. Dan Ahazia, raja Yehuda, telah turun menjenguk Yoram.¹⁷Dan penjaga sedang berdiri di atas menara Yizreel. Dan dia melihat pasukan Yehu datang. Lalu ia berkata, "Aku melihat suatu pasukan." Dan berkatalah Yoram, "Ambillah seorang penunggang kuda, dan suruhlah dia menemui mereka serta menanyakan: Apakah ini kabar damai?"¹⁸Lalu penunggang kuda itu pergi menemuinya dan berkata, "Beginilah raja bertanya: Apakah ada damai?" Dan Yehu menjawab, "Apa urusanmu dengan damai sejahtera? Berbaliklah, ikutlah aku!" Dan penjaga itu berkata, "Suruhan sudah sampai kepada mereka, tetapi tidak kembali."¹⁹Dan dia menyuruh penunggang kuda yang kedua. Dan setelah dia sampai kepada mereka dan berkata, "Beginilah

raja bertanya: Apakah ini kabar damai?" Jawab Yehu, "Apakah urusanmu dengan damai sejahtera? Baliklah, ikutlah aku!"²⁰Dan penjaga itu melaporkan, dengan mengatakan, "Dia sudah sampai kepada mereka, tetapi dia tidak kembali! Dan cara memacu kudanya adalah seperti cara Yehu, cucu Nimsi karena dia memacu seperti orang gila."²¹Lalu Yoram berkata, "Pasanglah kereta perang!" Dan orang itu memasang keretanya. Maka Yoram, raja Israel keluar dan Ahazia, raja Yehuda, masing-masing dengan kereta perangnya. Dan mereka keluar untuk menemui Yehu, lalu menjumpai dia di kebun Nabot, orang Yizreel itu.²²Maka terjadilah, ketika Yoram melihat Yehu, bertanyalah dia, "Apakah ini kabar damai, Yehu?" Dan dia menjawab, "Bagaimana ada damai selama sundal Izebel ibumu, dan ilmu sihirmya begitu banyak?"²³Seegera Yoram berputar dan melarikan diri sambil berseru kepada Ahazia, "Itu pengkhianatan, Ahazia!"²⁴Tetapi Yehu menarik busurnya dengan kekuatan penuh, lalu memanah Yoram di antara kedua lengannya. Dan anak panah itu menembus jantungnya. Maka dia rebah di atas keretanya.²⁵Lalu Yehu berkata kepada Bidkar, perwiranya yang ketiga, "Angkat dan lemparkanlah mayatnya ke kebun Nabot, orang Yizreel itu. Sebab ingatlah bahwa pada waktu engkau dan aku berdampingan menunggang kuda mengikuti Ahab, ayahnya, dan YAHWEH telah menanggungkan ungkapan ini kepadanya:²⁶Sesungguhnya, kemarin Aku telah melihat darah Nabot dan darah anak-anaknya, firman YAHWEH. Maka Aku akan membalaskannya kepadamu di wilayah bagian ini, firman YAHWEH. Maka sekarang, angkatlah, lemparkanlah itu ke wilayah bagian ini, sesuai dengan firman YAHWEH."

Yehu Membunuh Ahazia

²⁷Dan Ahazia, raja Yehuda, melihat itu dan dia melarikan diri ke arah Bet-Hagan^p. Tetapi Yehu mengejarnya dan berkata, "Seranglah dia juga!" Maka mereka memanah dia di atas kereta perangnya di pendakian ke Gur, yakni Yibleam. Lalu ia melarikan diri ke Megido dan mati di sana.²⁸Para pegawainya mengangkut mayatnya di dalam kereta menuju Yerusalem, lalu menguburkannya di dalam kuburnya sendiri, di samping leluhurnya, di kota Daud.²⁹Pada tahun kesebelas zaman Yoram, anak Ahab, Ahazia memerintah atas Yehuda.

^p *Bet-Hagan* (JGLT: *the garden-house*; MT: בית הגן).
9:10= 1Raj. 21:23 9:26= 1Raj. 21:19

³⁰Yehu sampai di Yizreel. Dan Izebel telah mendengarnya, dia merias matanya, menghiasi kepalanya, lalu ia melongok melalui jendela. ³¹Dan Yehu tiba di pintu gerbang. Lalu berserulah Izebel, "Apakah ada damai Zimri, pembunuh tuannya itu?" ³²Yehu mengangkat wajahnya ke jendela itu dan berkata, "Siapa yang di pihakku? Siapa?" Dan dua atau tiga sida-sida melongok ke bawah kepadanya.

Kematian Izebel

³³Dan dia berseru, "Jatuhkanlah dia!" Mereka menjatuhkannya sehingga darahnya memercik ke dinding dan ke kuda. Dan kuda itu menginjak-injak mayatnya. ³⁴Dan Yehu masuk ke dalam, lalu makan dan minum dan berkata, "Sekarang urusan mayat perempuan yang terkutuk itu dan kuburkanlah dia karena dia putri raja." ³⁵Mereka pergi untuk menguburkannya, tetapi mereka tidak menjumpai mayatnya, kecuali tengkorak dan kedua kaki dan kedua telapak tangannya. ³⁶Mereka kembali dan memberitahukan kepada Yehu, lalu ia berkata, "Demikianlah firman YAHWEH yang telah Dia ucapkan dengan perantaraan hamba-Nya, Elia, orang Tisbe itu, yang mengatakan: Di wilayah bagian Yizreel, anjing-anjing akan memakan tubuh Izebel. ³⁷Maka mayat Izebel akan seperti kotoran di ladang di wilayah bagian Yizreel, sehingga mereka tidak akan berkata: Inilah Izebel!"

Penghakiman atas Keturunan Ahab

10 Dan Ahab mempunyai tujuh puluh orang anak laki-laki di Samaria. Yehu menulis surat dan mengirimkannya ke Samaria, kepada penguasa Yizreel, tua-tua, dan para pengasuh anak-anak Ahab, dengan mengatakan, ²"Dan sekarang, bilamana surat ini sampai kepadamu, dan bersamamu ada anak-anak tuanmu, juga bersamamu ada kereta perang dan kuda serta kota yang berkubu dan senjata; ³maka kamu harus mencari yang terbaik dan yang paling jujur dari antara anak-anak tuanmu. Lalu kamu harus menempatkannya di atas takhta ayahnya, dan berperanglah demi keluarga tuanmu." ⁴Tetapi mereka sangat takut dan berkata, "Lihatlah, kedua raja itu tidak dapat bertahan menghadapinya, bagaimana kita ini dapat bertahan?" ⁵Maka orang yang mengurus keluarga itu, dan yang mengepalai kota itu, serta para tua-tua dan para pengasuh, mengirim

pesan kepada Yehu, dengan mengatakan, "Kami ini hamba-hambamu dan semua yang engkau katakan kepada kami, akan kami lakukan. Kami tidak akan mengangkat siapa pun menjadi raja. Lakukanlah apa yang baik di matamu."

⁶Dan Yehu menulis surat untuk kedua kalinya kepada mereka, dengan mengatakan, "Jika kamu di pihakku dan mendengar suaraku, ambillah kepala orang-orang itu –anak-anak tuanmu dan datanglah kepadaku besok kira-kira waktu seperti ini ke Yizreel." Dan ketujuh puluh orang anak-anak raja itu tinggal bersama dengan orang-orang besar yang mendidik mereka di kota itu. ⁷Dan terjadilah, pada waktu surat itu sampai kepada mereka, mereka mengambil anak-anak raja itu dan membunuh, ketujuh puluh orang itu, dan memasukkan kepala mereka ke dalam keranjang dan mengirimkannya kepadanya di Yizreel.

⁸Dan utusan itu datang, serta memberitahu kepadanya, dengan berkata, "Mereka telah membawa kepala anak-anak raja itu." Berkatalah Yehu, "Buatlah semuanya menjadi dua timbunan di depan pintu gerbang sampai pagi!" ⁹Maka terjadilah pada pagi harinya, Yehu keluar dan berdiri, lalu berkata kepada seluruh rakyat, "Kamu ini benar. Lihatlah, akulah yang telah mengadakan persekongkolan melawan tuanku dan telah membunuhnya. Tetapi siapakah yang membunuh semua orang ini?" ¹⁰Ketahuilah sekarang bahwa tidak ada satupun firman YAHWEH yang gugur ke bumi, yang telah YAHWEH ucapkan terhadap keluarga Ahab. Sebab YAHWEH telah melakukan apa yang telah Dia katakan dengan perantaraan Elia, hamba-Nya." ¹¹Lalu Yehu membunuh semua orang yang masih tersisa dari keluarga Ahab di Yizreel, para pembesarannya, orang-orang yang dikenalnya, dan para imamnya bahkan dia tidak membiarkan seorang pun hidup di hadapannya.

¹²Kemudian dia bangkit dan pergi, lalu masuk ke Samaria. Dia sampai di Beth-Aked dalam perjalanan itu. ¹³Yehu bertemu dengan saudara-saudara Ahazia, raja Yehuda, lalu ia bertanya, "Siapakah kamu ini?" Dan mereka menjawab, "Kami adalah saudara-saudara Ahazia dan kami datang untuk memberi salam kepada anak-anak raja dan anak-anak ibu suri." ¹⁴Dan Yehu berkata, "Tangkap mereka hidup-hidup!" Dan bunuh mereka di lubang Beth-Aked, empat puluh dua orang jumlahnya. Dan dia tidak membiarkan seorang pun dari mereka.

⁹ *Rekhab* (JGLT: *Rechab*; MT: רכב).
9:36= 1Raj. 21:23 10:11= Hos. 1:4

¹⁵Dan dia pergi dari sana, dan bertemu dengan Yonadab, anak Rekhav, yang datang menyongsongnya, dan memberi salam kepadanya. Dan Yehu berkata kepadanya, "Apakah hatimu jujur kepadaku seperti hatiku kepadamu?" Dan Yonadab menjawab, "Ya! Jika ya, ulurkanlah tanganmu!" Maka dia mengulurkan tangannya, lalu Yehu mengajaknya naik ke sampingnya ke dalam kereta. ¹⁶Dan dia berkata, "Marilah bersamaku dan lihatlah akan giatku bagi YAHWEH." Dan mereka menaikkannya ke dalam keretanya. ¹⁷Dan Yehu tiba di Samaria, lalu membunuh semua orang yang masih sisa dari keluarga Ahab di Samaria, sampai dia memusnahkannya, sesuai dengan firman yang YAHWEH katakan kepada Elia.

Yehu Membinasakan Para Penyembah Baal

¹⁸Kemudian Yehu mengumpulkan seluruh rakyat, lalu berkata kepada mereka, "Ahab masih kurang beribadah kepada Baal, tetapi Yehu akan lebih banyak beribadah kepadanya. ¹⁹Oleh sebab itu, sekarang panggillah menghadapku semua nabi Baal, semua pelayannya, semua imamnya. Jangan seorang pun tidak hadir, karena aku punya kurban yang besar bagi Baal. Setiap orang yang tidak hadir, tidak akan hidup." Tetapi Yehu berpura-pura supaya dapat membinasakan orang-orang yang beribadah kepada Baal. ²⁰Dan Yehu berkata, "Khususkanlah suatu jemaat bagi Baal!" Lalu mereka memaklumpkannya. ²¹Dan Yehu mengutus orang ke seluruh Israel, maka datanglah semua orang yang beribadah kepada Baal. Dan tidak seorang pun yang tidak masuk. Dan mereka masuk ke kuil Baal sehingga kuil Baal itu penuh sesak dari ujung ke ujung. ²²Lalu ia berkata kepada orang yang mengepalai gudang pakaian, "Keluarkanlah pakaian untuk setiap orang yang melayani Baal!" Maka dia membawa keluar pakaian itu untuk mereka. ²³Sesudah itu, masuklah Yehu dan Yonadab anak Rekhav, ke dalam kuil Baal dan berkata kepada orang-orang yang beribadah kepada Baal di situ, "Periksalah dan lihatlah supaya jangan ada seorang pun yang beribadah kepada YAHWEH bersamamu di sini, melainkan hanya orang-orang yang beribadah kepada Baal." ²⁴Dan mereka masuk melaksanakan kurban-kurban dan persembahan-persembahan bakaran. Dan Yehu telah

10:29= 1Raj. 12:28-30

menempatkan delapan puluh orang di luar dan telah berkata. Dan dia berkata, "Siapa yang membiarkan lolos seorang pun dari orang-orang yang aku serahkan ke dalam tanganmu, nyawanyalah ganti nyawa orang itu." ²⁵Dan terjadilah, setelah Yehu selesai melakukan persembahan bakaran, dia berkata kepada para bentara dan para perwira ketiga, "Masuklah, bunuhlah mereka dengan mata pedang. Jangan biarkan seorang pun lolos!" Lalu mereka membunuhnya dengan mata pedang. Dan para bentara serta para perwira ketiga melemparkan mayatnya ke luar. Dan mereka masuk ke kota, ke kuil Baal, ²⁶dan membawa ke luar pilar-pilar kuil Baal, kemudian membakarnya. ²⁷Mereka merobohkan tugu berhala Baal itu, merobohkan kuil Baal dan membuatnya menjadi jamban sampai hari ini. ²⁸Demikianlah Yehu memusnahkan Baal dari Israel.

²⁹Hanya saja dari dosa-dosa Yerobeam, anak Nebat, yang mengakibatkan orang Israel berdosa. Yehu tidak berpaling dari mengikutinya –anak-anak lembu emas di Betel, juga di Dan. ³⁰Dan YAHWEH berfirman kepada Yehu, "Karena engkau telah berbuat baik dengan melakukan apa yang benar di mata-Ku dan telah berbuat kepada keluarga Ahab sesuai dengan semua yang ada di hati-Ku, maka anak-anakmu sampai keturunan keempat akan duduk di atas takhta Israel." ³¹Dan Yehu tidak memperhatikan untuk berjalan dalam hukum YAHWEH, Elohim Israel dengan segenap hatinya. Dia tidak berpaling dari dosa-dosa Yerobeam yang mengakibatkan orang Israel berdosa.

³²Pada masa itu mulailah YAHWEH mempersempit daerah Israel, dan Hazael memukul mereka di seluruh perbatasan Israel, ³³dari Yordan sampai ke arah matahari terbit, seluruh tanah Gilead, orang Gad, orang Ruben dan orang Manashe, dari Aroer di tepi sungai Arnon, bahkan Gilead dan Basan.

Yoahas Menggantikan Yehu

³⁴Selebihnya dari perbuatan Yehu dan semua yang telah dia perbuat dan segala kepahlawanannya, bukankah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel? ³⁵Kemudian Yehu mendapat perhentian bersama-sama dengan leluhurnya dan mereka menguburkannya di Samaria. Dan Yoahas, anaknya, memerintah menggantikan dia. ³⁶Lamanya

Yehu memerintah atas Israel di Samaria dua puluh delapan tahun.

Atalya Ratu Yehuda

11 Dan Atalya adalah ibu Ahazia. Dan ketika dia melihat bahwa anaknya sudah mati, maka bangkitlah dia dan membinasakan semua keturunan raja. ²Tetapi Yoseba, putri Raja Yoram, saudara Ahazia, mengambil Yoas anak Ahazia dan menculiknya dari antara anak-anak raja yang akan dibunuh itu, ia dan pengasuhnya dari kamar tidur. Dan mereka menyembunyikannya dari hadapan Atalya, dan dia tidak dibunuh. ³Maka tinggallah dia bersama perempuan itu di bait YAHWEH, menyembunyikan diri selama enam tahun. Sementara Atalya memerintah negeri itu.

⁴Pada tahun yang ketujuh, Yoyada mengutus orang dan memanggil para kepala pasukan seratus dari orang Kari dan para bentara. Dan dia membawa mereka kepadanya di bait YAHWEH, lalu mengadakan perjanjian, dan dengan mengambil sumpah mereka di bait YAHWEH. Dan dia memperlihatkan anak raja itu kepada mereka. ⁵Lalu ia memerintahkan mereka, dengan mengatakan, "Inilah perkara yang harus kamu lakukan: Sepertiga dari kamu harus pergi pada hari Sabat, dan mengawal istana raja. ⁶Dan sepertiga lagi harus berada di gerbang Sur; dan sepertiga di gerbang, di belakang para bentara. Dan haruslah kamu mengawal istana bergantian. ⁷Dan dua bagian dari padamu, semua orang yang keluar pada hari Sabat harus mengawal bait YAHWEH di sekitar raja. ⁸Kamu harus mengelilingi raja dari segala penjuru, masing-masing dengan senjata di tangannya. Dan siapa yang masuk ke dalam barisan akan dihukum mati. Dan mereka harus menyertai raja setiap kali dia keluar atau masuk." ⁹Para kepala pasukan seratus itu melakukan tepat sesuai dengan semua yang Imam Yoyada perintahkan. Dan masing-masing mengambil orang-orangnya yang bertugas pada hari Sabat, bersama mereka yang selesai bertugas pada hari Sabat, lalu datang kepada Imam Yoyada. ¹⁰Dan Imam itu memberi kepada para kepala pasukan seratus itu tombak dan perisai kepunyaan Raja Daud, yang ada di bait YAHWEH. ¹¹Dan para bentara berdiri, masing-masing dengan senjata di tangannya, dari sebelah kanan bait hingga sebelah kiri bait itu di samping mezbah dan di samping bait itu dan semua,

di sekeliling raja. ¹²Sesudah itu Yoyada membawa keluar anak raja itu dan mengenakan mahkota kepadanya dan memberikan torat. Dan mereka menobatkan dia menjadi raja serta mengurapinya dan sambil bertepuk tangan berserulah mereka, "Hidup raja!"

¹³Dan Atalya mendengar suara para bentara dari rakyat. Ia datang kepada rakyat itu di bait YAHWEH, ¹⁴maka dia melihat dan tampaklah, raja sedang berdiri dekat pilar menurut kebiasaan. Dan para pemimpin dengan para pemegang nafiri berada di samping raja. Dan seluruh rakyat negeri itu bersukacita sambil meniup nafiri. Maka Atalya mengoyakkan pakaiannya sambil berseru, "Khianat, khianat!" ¹⁵Tetapi Imam Yoyada memerintahkan para kepala pasukan seratus, yakni orang-orang yang mengepalai pasukan dan berkata kepada mereka, "Bawalah dia keluar dari barisan dan siapa yang memihak kepadanya bunuhlah dengan pedang!" Karena imam itu telah berkata, "Jangan biarkan dia dibunuh di bait YAHWEH!" ¹⁶Dan mereka menangkap perempuan itu, dan perempuan itu memasuki jalan masuknya kuda-kuda ke istana raja dan dia dibunuh di sana.

¹⁷Dan Yoyada mendirikan perjanjian antara YAHWEH dan raja dan orang-orang itu untuk menjadi umat bagi YAHWEH; dan antara raja dengan rakyatnya. ¹⁸Dan seluruh rakyat negeri itu masuk ke kuil Baal, lalu merobohkannya. Mereka menghancurkan semua mezbah dan patungannya. Dan mereka membunuh Matan, imam Baal, di depan mezbah. Dan Imam Yoyada menempatkan penjaga-penjaga untuk bait YAHWEH. ¹⁹Sesudah itu, ia mengajak para kepala pasukan seratus, orang-orang Kari, dan para bentara, dan seluruh rakyat negeri. Lalu mereka membawa raja turun dari bait YAHWEH dan masuk ke istana raja melalui jalan gerbang para bentara. Kemudian dia duduk di atas takhta raja. ²⁰Maka seluruh rakyat negeri bersukaria dan kota itu menjadi tenang. Dan mereka membunuh Atalya dengan pedang di istana raja. ²¹Yoas berumur tujuh tahun pada waktu ia mulai memerintah.

Yoas Memerintah Yehuda

12 Yoas memerintah pada tahun ketujuh zaman Yehu, dan dia memerintah selama empat puluh tahun di Yerusalem. Nama ibunya ialah Zibya dari Bersheba. ²Dan Yoas melakukan apa yang benar di mata YAHWEH seumur

hidupnya, pada masa itu, Imam Yoyada membimbingnya;³ hanya, tempat-tempat pemujaan tidak disingkirkan, rakyat masih berkorban dan membakar ukupan di tempat-tempat pemujaan.

Bait Elohim Diperbaiki

⁴Dan Yoas berkata kepada para imam, "Semua uang dari benda-benda yang dikuduskan yang dibawa masuk ke dalam bait YAHWEH, uang dari orang yang lewat, uang dari tiap-tiap jiwa menurut perkiraannya, semua uang yang naik dari hati seseorang untuk membawanya ke bait YAHWEH, ⁵biarlah para imam menerima bagi dirinya, masing-masing dari kenalannya dan mereka dapat memperbaiki yang rusak pada bait itu, di semua tempat yang rusaknya dapat ditemukan." ⁶Maka terjadilah, pada tahun kedua puluh tiga zaman Raja Yoas, para imam belum memperbaiki kerusakan bait itu. ⁷Dan Raja Yoas memanggil Imam Yoyada dan para imam, serta berkata kepada mereka, "Mengapa kamu belum memperbaiki kerusakan bait itu? Maka sekarang, jangan lagi kamu menerima uang dari kenalanmu, tetapi serahkanlah itu untuk kerusakan bait itu." ⁸Dan para imam bersepakat tidak menerima uang dari rakyat, bahkan tidak memperbaiki kerusakan bait itu. ⁹Kemudian Imam Yoyada mengambil sebuah peti, membuat lubang pada tutupnya dan menaruhnya di dekat mezbah di sebelah kanan, apabila orang masuk ke bait YAHWEH; para imam penjaga pintu memasukkannya semua uang yang dibawa masuk ke bait YAHWEH. ¹⁰Dan terjadilah, pada waktu mereka melihat bahwa uang di peti itu berlimpah maka juru tulis raja beserta Imam Besar datang, lalu mereka membungkusnya dan menghitung uang yang didapat dalam bait YAHWEH itu. ¹¹Dan mereka membayarkan perak itu kepada orang yang melakukan pekerjaan, yang mengawasi bait YAHWEH; dan mereka membayarkannya kepada tukang-tukang kayu, dan kepada para pembangun yang bekerja di bait YAHWEH, ¹²kepada yang memperbaiki tembok, dan kepada para pemahat batu; dan untuk membeli kayu dan bongkahan batu untuk memperbaiki kerusakan bait YAHWEH dan untuk semua pengeluaran atas bait itu dalam memperbaikinya. ¹³Akan tetapi untuk bait YAHWEH tidak dibuat bejana perak, pemadam lilin, bokor penyiraman, nafiri, atau suatu perkakas emas atau perak dari uang yang

telah dibawa ke dalam bait YAHWEH itu; ¹⁴karena mereka menyerahkannya kepada orang yang melakukan pekerjaan, dan mereka yang memperbaiki bait YAHWEH dengan itu. ¹⁵Dan mereka tidak memperhitungkan dengan orang-orang yang menyerahkan uang itu kepada orang-orang yang melakukan pekerjaan; karena mereka bekerja dengan kesetiaan. ¹⁶Tetapi uang persembahan penebus salah dan uang persembahan penghapus dosa tidak dibawa ke dalam bait YAHWEH, karena itu adalah bagian para imam.

¹⁷Pada waktu itu Hazael, raja Aram, maju dan berperang melawan Gat dan merebutnya. Kemudian Hazael membuat rencana menyerang Yerusalem. ¹⁸Dan Yoas, raja Yehuda, mengambil semua benda yang dikuduskan, yang Yosafat, Yoram, dan Ahazia, leluhurnya, raja-raja Yehuda, telah menguduskannya, dan benda-benda kudusnya sendiri, dan semua emas yang terdapat dalam perbendaharaan bait YAHWEH, dan istana raja, lalu ia mengirimnya kepada Hazael, raja Aram, maka dia pergi menjauh dari Yerusalem.

Yoas Raja Yehuda Dibunuh

¹⁹Selebihnya dari perbuatan Yoas dan segala yang telah dia lakukan, bukanlah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda? ²⁰Kemudian pegawai-pegawainya bangkit membuat persekongkolan, lalu membunuh Yoas di istana Milo, yang letaknya di turunan ke Sila. ²¹Sebab Yozakar, anak Simeat, dan Yozabad anak Somer, pegawai-pegawainya, membunuh dia, dan dia mati lalu mereka menguburkannya di samping leluhurnya di kota Daud. Maka Amazia, anaknya, memerintah menggantikan dia.

Yoahas dan Yoas Raja Israel

13 Pada tahun kedua puluh tiga zaman Yoas, anak Ahazia, raja Yehuda, Yoahas, anak Yehu, memerintah atas Israel di Samaria, selama tujuh belas tahun. ²Dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH dan mengikuti dosa Yerobeam, anak Nebat, yang menyebabkan orang Israel berdosa. Dia tidak berpaling dari padanya. ³Dan murka YAHWEH menyala terhadap Israel, lalu Dia menyerahkan mereka ke tangan Hazael, raja Aram, dan ke tangan

Benhadad, anak Hazael, sepanjang masa itu. ⁴Kemudian Yoahas mencari wajah YAHWEH dan YAHWEH mendengarkan dia, karena Dia telah melihat penindasan atas Israel, karena raja Aram telah menindas mereka. ⁵Dan YAHWEH mengurniakan seorang pembebas kepada Israel, sehingga mereka melepaskan diri dari kuasa tangan Aram. Dan orang Israel tinggal di kemah-kemah mereka seperti sebelumnya, ⁶hanya mereka tidak berpaling dari dosa keluarga Yerobeam, yang mengakibatkan orang Israel berdosa, mereka berjalan dalamnya. Dan juga patung Ashera masih berdiri di Samaria. ⁷Sebab Dia tidak meninggalkan kepada Yoahas orang-orang, kecuali lima puluh pasukan berkuda, dan sepuluh kereta perang, dan sepuluh ribu pasukan pejalan kaki; karena raja Aram telah membinasakan mereka dan telah membuat mereka seperti debu di pengirikan.

⁸Selebihnya dari perbuatan Yoahas dan semua yang ia lakukan dan kephalawanannya, bukankah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel? ⁹Dan Yoahas mendapat perhentian bersama leluhurnya dan mereka menguburkan dia di Samaria. Maka Yoas, anaknya, memerintah menggantikan dia.

¹⁰Pada tahun ketiga puluh tujuh zaman Yoas, raja Yehuda, Yoas, anak Yoahas, memerintah atas Israel di Samaria, selama enam belas tahun. ¹¹Dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH; dia tidak berpaling dari segala dosa Yerobeam anak Nebat, yang menyebabkan orang Israel berdosa, dia berjalan di jalannya. ¹²Selebihnya dari perbuatan Yoas dan semua yang telah dia lakukan, serta kephalawanannya, bagaimana dia berperang melawan Amazia raja Yehuda, bukankah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel? ¹³Dan Yoas mendapat perhentian bersama leluhurnya, maka Yerobeam menduduki takhtanya dan Yoas dikuburkan di Samaria di samping raja-raja Israel.

Kematian Elisa

¹⁴Dan Elisa telah sakit, dengan penyakitnya ini dapat menyebabkan dia meninggal, maka Yoas, raja Israel, datang kepadanya dan menangis di hadapannya serta berkata, "Bapakku, bapakku, kereta perang Israel dan orang-orangnya yang berkuda!" ¹⁵Dan Elisa berkata kepadanya, "Ambillah busur dan anak-anak panah!" Dan dia mengambil

busur dan anak-anak panah untuk dirinya. ¹⁶Dan dia berkata kepada raja Israel, "Tariklah busur itu!" Lalu ia menariknya, dan Elisa menaruh tangannya di atas tangan raja, ¹⁷serta berkata, "Bukalah jendela yang di sebelah timur." Dan dia membukanya, Elisa berkata, "Panahlah!" Lalu ia memanahnya. Kemudian Elisa berkata, "Itulah anak panah pembebasan YAHWEH, anak panah pembebasan dari Aram, karena engkau akan mengalahkan orang-orang Aram di Afek sampai habis." ¹⁸Sesudah itu ia berkata, "Ambillah anak-anak panah itu!" Lalu ia mengambilnya, lalu Elisa berkata kepada raja Israel, "Pukulkanlah itu ke tanah!" Lalu ia memukulkannya tiga kali, kemudian berhenti. ¹⁹Tetapi abdi Elohim itu marah kepadanya serta berkata, "Dengan memukul lima atau enam kali, maka engkau akan mengalahkan Aram sampai habis, tetapi sekarang, engkau akan memukul Aram hanya tiga kali." ²⁰Sesudah itu, Elisa mati, lalu mereka menguburkannya. Dan gerombolan Moab sering memasuki negeri itu pada permulaan tahun. ²¹Dan terjadilah, pada waktu mereka menguburkan seseorang, tiba-tiba mereka melihat gerombolan, lalu mereka melemparkan mayat itu ke dalam kubur Elisa, dan pergi. Kemudian mayat itu jatuh dan menyentuh tulang-tulang Elisa, maka dia hidup kembali dan berdiri di atas kakinya.

²²Dan Hazael, raja Aram, menindas orang Israel sepanjang hidup Yoahas. ²³Tetapi YAHWEH bermurah hati serta berbelaskasihan, dan berpaling kepada mereka demi perjanjian-Nya dengan Abraham, Ishak, dan Yakub, dan Dia tidak ingin memusnahkan mereka bahkan tidak membuang mereka dari hadirat-Nya sampai sekarang. ²⁴Dan matilah Hazael raja Aram, maka Benhadad anaknya, memerintah menggantikannya. ²⁵Dan Yoas, anak Yoahas, kembali dan merebut kota-kota dari tangan Benhadad, anak Hazael, yang telah merampasnya dari tangan Yoahas, ayahnya dalam peperangan. Yoas mengalahkannya tiga kali dan dia merebut kembali kota-kota Israel.

Amazia Memerintah atas Yehuda

14 Pada tahun kedua zaman Yoas anak Yoahas, raja Israel; Amazia, anak Yoas, raja Yehuda, memerintah. ²Ia berumur dua puluh lima tahun pada waktu ia mulai memerintah dan dia memerintah selama dua puluh sembilan tahun di Yerusalem. Nama ibunya ialah

Yoadam, dari Yerusalem. ³Dan dia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, tetapi tidak seperti Daud, leluhurnya. Dia berbuat sesuai dengan semua yang Yoas, ayahnya telah melakukannya. ⁴Namun tempat-tempat pemujaan tidak disingkirkan dan bangsa itu masih berkorban dan membakar ukupan di tempat-tempat pemujaan. ⁵Maka terjadilah pada waktu kerajaan itu kuat di tangannya, dia membunuh pegawai-pegawainya yang telah membunuh raja, yaitu ayahnya.

⁶Namun ia tidak membunuh anak-anak para pembunuh, sebagaimana yang tertulis dalam kitab torat Musa, bahwa YAHWEH memerintahkan dengan mengatakan, "Janganlah ayah dihukum mati karena anaknya, dan janganlah anak dihukum mati karena ayahnya, melainkan setiap orang harus dihukum mati karena dosanya sendiri." ⁷Dia mengalahkan Edom di lembah Garam, sepuluh ribu orang dan merebut Sela melalui peperangan, dan menyebut namanya Yoktel^r sampai hari ini. ⁸Kemudian Amazia menyuruh utusan kepada Yoas anak Yoahas anak Yehu, raja Israel, dengan berpesan, "Mari kita saling berhadapan!" ⁹Dan Yoas raja Israel, menyuruh orang kepada Amazia, raja Yehuda, dengan berpesan, "Rumput duri yang di Libanon mengirim pesan kepada pohon aras yang di Libanon, dengan mengatakan: Berikanlah putrimu kepada anak laki-lakiku sebagai istri! Tetapi binatang-binatang hutan yang ada di Libanon melewatinya dan, menginjak-injak rumput duri itu. ¹⁰Engkau pasti telah mengalahkan Edom, karena itu engkau menjadi tinggi hati. Bermegahlah dengan itu dan tinggallah di rumahmu; mengapa engkau memusingkan diri untuk yang jahat sehingga engkau jatuh, engkau dan Yehuda bersamamu?" ¹¹Tetapi Amazia tidak mau mendengarkan, karena itu majulah Yoas, raja Israel. Lalu mereka berhadapan satu dengan yang lain, dia dan Amazia, raja Yehuda, di Bet-Semes^s yang di Yehuda. ¹²Dan Yehuda terpukul kalah di hadapan Israel sehingga masing-masing melarikan diri ke kemahnya. ¹³Dan Yoas, raja Israel, menangkap Amazia, raja Yehuda, anak Yoas, anak Ahazia di Bet-Semes. Lalu mereka masuk ke Yerusalem, dan merobohkan tembok Yerusalem dari gerbang Efraim sampai ke gerbang Sudut, empat ratus hasta panjangnya. ¹⁴Lalu ia mengambil semua emas dan perak dan semua perkakas yang terdapat dalam bait YAHWEH dan dalam

perbendaharaan istana raja, dan para tawanan, lalu kembali ke Samaria.

Yerobeam Menggantikan Yoas di Israel

¹⁵Selebihnya dari perbuatan Yoas, apa yang telah dia lakukan dan kepahlawannya dan bagaimana dia berperang melawan Amazia, raja Yehuda, bukanlah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel? ¹⁶Kemudian Yoas mendapat perhentian bersama-sama dengan leluhurnya dan dikuburkan di Samaria di samping raja-raja Israel. Maka Yerobeam, anaknya, memerintah menggantikan dia.

Azarya Menggantikan Amazia di Yehuda

¹⁷Dan Amazia, anak Yoas, raja Yehuda, masih hidup lima belas tahun lamanya sesudah kematian Yoas, anak Yoahas, raja Israel. ¹⁸Selebihnya dari perbuatan Amazia, bukankah semuanya tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda? ¹⁹Lalu orang-orang mengadakan persekongkolan melawannya di Yerusalem, karena itu ia melarikan diri ke Lakhis, tetapi mereka menyuruh mengejarnya ke Lakhis, lalu membunuhnya di sana; ²⁰dan mengangkatnya dengan kuda, lalu ia dikuburkan di Yerusalem di samping leluhurnya di kota Daud. ²¹Dan semua rakyat Yehuda mengambil Azarya, yang berumur enam belas tahun dan menjadikannya raja menggantikan Amazia, ayahnya. ²²Dia membangun Elat dan mengembalikannya kepada Yehuda sesudah raja mendapat perhentian bersama leluhurnya.

²³Pada tahun kelima belas zaman Amazia anak Yoas, raja Yehuda, Yerobeam anak Yoas, raja Israel, memerintah di Samaria, selama empat puluh satu tahun. ²⁴Dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH. Dia tidak berpaling dari segala dosa Yerobeam anak Nebat, yang menyebabkan orang Israel berdosa. ²⁵Dia membangun kembali perbatasan Israel, dari jalan masuk ke Hamat sampai ke laut Araba, sesuai dengan firman YAHWEH, Elohim Israel, yang telah Dia katakan dengan perantaraan hamba-Nya, Nabi Yunus, anak Amitai dari Gat-Hefer. ²⁶Sebab YAHWEH telah melihat betapa pahitnya kesengsaraan Israel itu. Tidak ada budak atau yang merdeka, dan tidak ada penolong bagi Israel. ²⁷Tetapi

^rYoktel (JGLT: *Joktheel*; MT: יֹכְתָל).
14:6= Ul. 24:16 14:25= Yun. 1:1

^sBet-Semes (JGLT: *Bethshemesh*; MT: בֵּית שֶׁמֶשׁ).

YAHWEH tidak mengatakan bahwa Dia akan menghapuskan nama Israel dari kolong langit, tetapi menyelamatkan mereka dengan perantaraan Yerobeam, anak Yoas.

Kematian Yerobeam

²⁸Selebihnya dari perbuatan Yerobeam dan semua yang telah dia lakukan dan kepahlawanannya, dan bagaimana dia berperang dan bagaimana dia mengembalikan Damaskus dan Hamat-Yehuda ke Israel, bukankah semuanya ini tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel? ²⁹Kemudian Yerobeam mendapat penghentian bersama leluhurnya, raja-raja Israel. Maka Zakharia, anaknya, memerintah menggantikannya.

Azarya Memerintah atas Yehuda

15 Pada tahun kedua puluh tujuh zaman Yerobeam, raja Israel; Azarya anak Amazia, raja Yehuda mulai memerintah. ²Dia berumur enam belas tahun pada waktu ia mulai memerintah dan dia memerintah selama lima puluh dua tahun di Yerusalem. Nama ibunya ialah Yekholya, dari Yerusalem. ³Ia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, sesuai dengan yang Amazia, ayahnya telah melakukannya, ⁴tetapi tempat-tempat pemujaan tidak disingkirkan, bangsa itu masih berkorban dan membakar ukupan di tempat-tempat pemujaan.

⁵Maka YAHWEH menjamah raja itu sehingga dia kusta sampai hari kematiannya, dan dia tinggal dalam sebuah rumah pengasingan. Dan Yotam, anak raja, mengepalai istana dan menjalankan pemerintahan atas rakyat negeri itu. ⁶Lalu selebihnya dari perbuatan Azarya dan semua yang telah dia lakukan, bukankah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda? ⁷Dan Azarya mendapat penghentian bersama leluhurnya dan mereka menguburkannya di samping leluhurnya di kota Daud. Maka Yotam, anaknya, memerintah menggantikan dia.

Zakharia Memerintah atas Israel

⁸Pada tahun ketiga puluh delapan zaman Azarya, raja Yehuda, Zakharia, anak Yerobeam, memerintah atas Israel di Samaria, selama enam bulan. ⁹Dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH sebagaimana leluhurnya telah melakukannya dia tidak berpaling dari

dosa-dosa Yerobeam anak Nebat, yang menyebabkan orang Israel berdosa. ¹⁰Dan Salum, anak Yabesh, bersekongkol melawan dia, dan mengalahkannya di depan rakyat, lalu membunuhnya, kemudian memerintah menggantikan dia. ¹¹Dan selebihnya dari perbuatan Zakharia, lihatlah, semuanya tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel. ¹²Inilah firman YAHWEH yang telah Dia katakan kepada Yehu, yang mengatakan, "Anak-anakmu sampai kepada keturunan yang keempat akan duduk di atas takhta Israel," dan terjadilah demikian.

¹³Salum, anak Yabesh, mulai memerintah pada tahun yang ketiga puluh sembilan zaman Uzia, raja Yehuda. Dan dia memerintah selama sebulan penuh di Samaria. ¹⁴Dan Menahem, anak Gadi dari Tirza pergi dan sampai di Samaria, dan dia mengalahkan Salum anak Yabesh di Samaria, lalu membunuhnya. Kemudian memerintah menggantikannya. ¹⁵Dan selebihnya dari perbuatan Salum dan persekongkolan yang telah dia adakan, lihatlah, semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel.

¹⁶Kemudian Menahem mengalahkan Tifsah dan semua orang yang berada di dalamnya, serta perbatasannya, dari Tirza. Sebab Tifsah tidak membukanya, dan dia memusnahkannya, dan dia membelah perut semua perempuan yang mengandung.

Menahem Memerintah atas Israel

¹⁷Dalam tahun ketiga puluh sembilan zaman Azarya, raja Yehuda, Menahem anak Gadi, mulai memerintah atas Israel, selama sepuluh tahun di Samaria. ¹⁸Ia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH sepanjang hidupnya, dia tidak berpaling dari dosa-dosa Yerobeam anak Nebat, yang menyebabkan orang Israel berdosa. ¹⁹Pul, raja Ashur, datang menyerang negeri itu, lalu Menahem menyerahkan seribu talenta perak kepada Pul, supaya membantu ia mengukuhkan kerajaan itu di tangannya. ²⁰Menahem membawa ke luar perak atas beban Israel dan atas beban semua orang yang kaya untuk memberi kepada raja Ashur, lima puluh shikal perak dari setiap orang; dan raja Ashur kembali dan tidak tinggal di sana, di negeri itu. ²¹Dan selebihnya dari perbuatan Menahem dan semua yang telah dia lakukan, bukankah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel? ²²Dan Menahem mendapat penghentian bersama leluhurnya.

Maka Pekahya, anaknya, memerintah menggantikan dia.

Pekahya Memerintah atas Israel

²³Pada tahun kelima puluh zaman Azarya, raja Yehuda, Pekahya, anak Menahem, memerintah atas Israel di Samaria, selama dua tahun. ²⁴Dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, dia tidak berpaling dari dosa-dosa Yerobeam anak Nebat, yang menyebabkan orang Israel berdosa. ²⁵Lalu Pekah, anak Remalya, perwiranya, bersekongkol melawannya dan membunuh dia di Samaria, di dalam puri istana raja¹. Bersama dia ada Argob dan Arye serta lima puluh orang dari kaum Gilead, dan dia membunuh Pekahya, kemudian memerintah menggantikannya. ²⁶Dan selebihnya dari perbuatan Pekahya dan semua yang telah dia lakukan, semuanya tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel.

Pekah Memerintah atas Israel

²⁷Pada tahun kelima puluh dua zaman Azarya, raja Yehuda, Pekah anak Remalya mulai memerintah atas Israel, selama dua puluh tahun di Samaria. ²⁸Dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, dia tidak berpaling dari dosa-dosa Yerobeam anak Nebat, yang menyebabkan orang Israel berdosa. ²⁹Pada zaman Pekah, raja Israel, Tiglat-Pileser, raja Ashur datang dan merebut Iyon, dan Abel-Bet-Maakha, dan Yanoah, dan Kedesh, dan Hazor, dan Gilead, dan Galilea, seluruh tanah Naftali, lalu mengangkut penduduknya ke Ashur. ³⁰Dan Hosea anak Ela, mengadakan persekongkolan melawan Pekah, anak Remalya, dan mengalahkannya, serta membunuhnya. Kemudian dia memerintah menggantikannya, pada tahun kedua puluh zaman Yotam, anak Uzia. ³¹Dan selebihnya dari perbuatan Pekah dan semua yang telah dia lakukan, lihatlah, semuanya tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Israel.

Yotam Memerintah atas Yehuda

³²Dalam tahun kedua zaman Pekah anak Remalya, raja Israel, Yotam, anak Uzia, raja Yehuda, mulai memerintah. ³³Dia berumur dua puluh lima tahun pada waktu ia mulai memerintah, dan dia memerintah selama enam belas

tahun di Yerusalem; nama ibunya ialah Yerusa, anak perempuan Zadok. ³⁴Dan dia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, sesuai dengan semua yang Uzia, ayahnya perbuat. ³⁵Namun tempat-tempat pemujaan tidak disingkirkan, bangsa itu masih berkorban dan membakar ukupan di tempat-tempat pemujaan. Dia telah mendirikan gerbang atas bait YAHWEH.

³⁶Dan selebihnya dari perbuatan Yotam, dan semua yang telah dia lakukan, bukankah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda? ³⁷Mulai masa itu, YAHWEH mulai mengutus Rezin, raja Aram, dan Pekah anak Remalya, menyerang Yehuda. ³⁸Dan Yotam mendapat perhentian bersama leluhurnya, dan dikuburkan di samping leluhurnya di kota Daud, leluhurnya. Maka Ahas anaknya, memerintah menggantikan dia.

Ahas Memerintah atas Yehuda

16 Pada tahun ketujuh belas zaman Pekah, anak Remalya; Ahas anak Yotam, raja Yehuda, mulai memerintah. ²Ahas berumur dua puluh tahun pada waktu ia mulai memerintah dan dia memerintah selama enam belas tahun di Yerusalem dan dia tidak melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, Elohimnya, seperti Daud, leluhurnya. ³Tetapi dia hidup menurut kelakuan raja-raja Israel, bahkan dia juga membuat anaknya melewati api, seperti kekejian bangsa-bangsa yang telah YAHWEH halau dari depan orang Israel. ⁴Dan dia berkorban dan membakar ukupan di tempat-tempat pemujaan dan pada tempat-tempat yang tinggi dan di bawah setiap pohon yang rimbun.

⁵Kemudian Rezin, raja Aram, dan Pekah anak Remalya, raja Israel, tiba di Yerusalem untuk mengadakan peperangan; dan mereka mengepung Ahas, tetapi mereka tidak dapat mengalahkannya. ⁶Pada masa itu Rezin, raja Aram mengembalikan Elat ke Aram, lalu ia mengusir orang-orang Yehuda keluar dari Elat dan orang Aram masuk ke Elat dan diam di sana sampai hari ini.

Ahas Mencari Bantuan dari Raja Ashur

⁷Dan Ahas mengutus para utusan kepada Tiglat-Pileser, raja Ashur, dengan berpesan, "Aku ini hambamu dan anakmu, majulah dan selamatkanlah aku dari

¹ di dalam puri istana raja (JGLT: in the high place; MT: בֵּית־הַמִּצְדָּק 16:3= Ul. 12:31 16:5= Yes. 7:1

tangan raja Aram dan dari tangan raja Israel, yang telah bangkit menyerang aku.”⁸ Dan Ahas mengambil perak dan emas yang terdapat di dalam bait YAHWEH dan di dalam perbendaharaan istana raja serta mengirimkannya kepada raja Ashur sebagai suap.⁹ Maka raja Ashur mendengarkannya dan raja Ashur maju melawan Damaskus, lalu merebutnya dan membuang penduduknya ke Kir. Dan dia membunuh Rezin.

¹⁰Sesudah itu Raja Ahas pergi menemui Tiglat-Pileser, raja Ashur, di Damaskus. Dan dia melihat mezbah yang ada di Damaskus. Dan Raja Ahas mengirim bagan mezbah kepada Imam Uria, serta polanya sesuai dengan bentuknya yang tepat.¹¹ Dan Imam Uria mendirikan mezbah sesuai dengan semua yang telah Raja Ahas kirimkan dari Damaskus. Demikianlah Imam Uria mengerjakannya sampai Raja Ahas tiba dari Damaskus.¹² Dan raja datang dari Damaskus, lalu raja melihat mezbah itu; lalu mendekati raja pada mezbah itu dan menaikkan persembahan di atasnya;¹³ dan membakar persembahan bakarannya dan persembahan sajiannya, dan menuangkan persembahan curahannya; dan memercikkan darah persembahan pendamaiannya di atas mezbah.¹⁴ Dan mezbah tembaga yang ada di hadapan YAHWEH –ia mendekatkannya pada sebelah depan bait itu, di antara mezbah itu dengan bait YAHWEH. Dan dia menaruh mezbah itu di sebelah utara.

¹⁵Dan Raja Ahas memerintahkan dia, yakni Imam Uria, dengan mengatakan, “Bakarlak ukupan di atas mezbah yang besar itu dengan persembahan bakaran pagi hari, dan dengan persembahan sajian sore hari, dan dengan persembahan bakaran raja dan dengan persembahan sajiannya, dan dengan persembahan bakaran seluruh rakyat negeri itu dan persembahan sajian mereka, dan persembahan curahan mereka. Lalu engkau harus memercikkan ke atasnya semua darah persembahan bakaran dan semua darah kurban. Tetapi mezbah tembaga itu menjadi bagianku, untuk meminta petunjuk.”¹⁶ Lalu Imam Uria melakukan sesuai dengan semua yang Raja Ahas perintahkan.¹⁷ Sesudah itu Raja Ahas memotong batas-batas tempat duduk dan memindahkan bejana pembasuhan dari padanya. Dan dia menurunkan laut itu dari atas lembu tembaga yang menopangnya, lalu ia menaruhnya di atas alas batu.¹⁸ Dan menutupi jalan yang telah mereka bangun di bait itu

untuk hari Sabat, dan pintu gerbang raja yang di sebelah luar, ia kembali dari bait YAHWEH, demi raja Ashur.

¹⁹Dan selebihnya dari perbuatan Ahas yang telah dia lakukan, bukanlah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda?²⁰ Kemudian Ahas mendapat perhentian bersama leluhurnya, dan dikuburkan di samping leluhurnya di kota Daud. Maka Hizkia, anaknya, memerintah menggantikan dia.

Hosea Memerintah atas Israel

17 Pada tahun kedua belas zaman Ahas, raja Yehuda; Hosea, anak Ela, memerintah atas Israel di Samaria, selama sembilan tahun.² Dan dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, tetapi tidak seperti raja-raja Israel yang mendahuluinya.³ Salmaneser, raja Ashur datang menyerangnya; dan Hosea takluk kepadanya serta membayar upeti kepadanya.⁴ Dan raja Ashur mendapati persekongkolan di pihak Hosea, karena Hosea telah mengirimkan para utusan kepada So, raja Mesir dan tidak memberikan upeti kepada raja Ashur, tahun demi tahun; maka raja Ashur menangkap dia, dan membelenggunya dalam penjara.

Keruntuhan Israel dan Penyebabnya

⁵Dan raja Ashur menjelajahi seluruh negeri itu, dan menyerang Samaria, serta mengepungnya selama tiga tahun.⁶ Pada tahun kesembilan zaman Hosea, raja Ashur merebut Samaria dan mengangkut orang-orang Israel ke Ashur, dan menempatkan mereka di Halah dan di Habor, di tepi sungai Gozam, dan di kota-kota orang Madai.

⁷Dan hal itu terjadi karena bani Israel telah berdosa terhadap YAHWEH, Elohim mereka, yang telah menuntun mereka keluar dari tanah Mesir, dari kekuasaan Firaun, raja Mesir, dan karena mereka takut akan ilah-ilah lain.⁸ Dan berjalan menurut ketetapan bangsa-bangsa lain yang telah YAHWEH halau dari depan orang Israel, dan menurut raja-raja Israel yang mereka angkat.⁹ Dan bani Israel telah melakukan dengan sembunyi-sembunyi hal-hal yang tidak patut di hadapan YAHWEH, Elohim mereka, dengan mendirikan tempat-tempat pemujaan bagi dirinya di seluruh kota mereka, mulai dari menara pengagaan sampai kota yang berkubu,¹⁰ dan

mendirikan tugu berhala dan kuil Asherim di bukit-bukit, dan di bawah setiap pohon yang rimbun;¹¹ dan membakar ukupan di sana di atas tempat-tempat pemujaan, seperti bangsa-bangsa yang telah YAHWEH halau dari depan mereka, dan telah melakukan hal-hal yang jahat sehingga menggusarkan YAHWEH.¹² Dan beribadah kepada berhala-berhala, walaupun YAHWEH telah berfirman kepada mereka, "Kamu jangan melakukan hal ini!"¹³ Dan YAHWEH telah bersaksi menentang Israel dan Yehuda dengan perantaraan semua nabi-Nya dan semua pelihat, dengan berkata, "Berbaliklah dari jalanmu yang jahat dan peliharalah segala perintah-Ku, dan ketetapan-Ku, sesuai dengan seluruh torat yang telah Aku perintahkan kepada leluhurmumu dan telah Aku sampaikan kepadamu dengan perantaraan hamba-Ku, para nabi."¹⁴ Tetapi mereka tidak mendengarkannya, melainkan menegarkan tengkuknya seperti leluhurnya yang tetap tidak setia kepada YAHWEH, Elohim mereka;¹⁵ dan menolak ketetapan-Nya dan perjanjian-Nya, yang telah Dia buat dengan leluhur mereka, dan peringatan-Nya yang telah Dia persaksikan melawan mereka; dan mereka mengejar perkara yang sia-sia dan menjadi sia-sia dan mereka mengikuti bangsa-bangsa yang berada di sekeliling mereka, walaupun YAHWEH telah memerintahkannya agar tidak melakukannya.

¹⁶ Dan mereka meninggalkan semua perintah YAHWEH, Elohim mereka dan telah membuat bagi dirinya patung-patung tuangan, yaitu dua anak lembu dan membuat patung Ashera, dan sujud kepada semua tentara langit^a dan beribadah kepada Baal,¹⁷ dan menyebabkan anak-anak mereka, laki-laki dan perempuan masuk ke dalam api dan melakukan tenung, serta telaah, dan memperbudak diri dengan melakukan yang jahat di mata YAHWEH, sehingga menggusarkan-Nya;¹⁸ dengan demikian YAHWEH sangat murka terhadap Israel dan menjauhkan mereka dari hadapan-Nya, tidak ada yang tinggal, kecuali suku Yehuda sendiri.¹⁹ Yehuda juga tidak memelihara perintah YAHWEH, Elohim mereka, dan mereka berjalan menurut ketetapan yang telah Israel buat.²⁰ Maka YAHWEH menolak semua keturunan Israel, dan menindas mereka, dan menyerahkan mereka ke dalam tangan para perampok sampai Dia membuang mereka dari hadirat-Nya.

²¹ Karena Dia telah mengoyakkan Israel dari keluarga Daud, dan mereka mengangkat Yerobeam anak Nebat, menjadi raja. Tetapi Yerobeam membujuk Israel untuk tidak mengikuti YAHWEH, dan mengakibatkan mereka melakukan dosa besar.²² Dan Israel berjalan menurut segala dosa Yerobeam yang telah dia lakukan, mereka tidak berpaling dari padanya,²³ sehingga YAHWEH menjauhkan Israel dari hadapan-Nya, sebagaimana Dia telah mengatakannya melalui perantaraan semua hamba-Nya, para nabi, dan orang Israel dibuang dari negerinya ke Ashur sampai hari ini.

Kota-Kota Israel Didiami Orang-Orang Asing

²⁴ Raja Ashur mengangkut orang dari Babilon, dari Kuta, Awa, Hamat, dan Sefarwaim, lalu menyuruh mereka tinggal di kota-kota Samaria menggantikan orang Israel. Dan orang-orang itu pun menduduki Samaria dan tinggal di kota-kotanya.

²⁵ Dan terjadilah, pada awal pendudukan mereka di sana, mereka tidak takut akan YAHWEH. Dan YAHWEH melepaskan singa-singa ke antara mereka dan membunuh beberapa orang di antara mereka.²⁶ Lalu, mereka berkata kepada raja Ashur, dengan mengatakan, "Bangsa-bangsa yang telah engkau buang dan kautempatkan di kota-kota Samaria tidaklah mengenal aturan Elohim negeri itu, dan Dia telah melepaskan singa-singa ke tengah-tengah mereka; dan lihatlah, singa-singa itu telah membunuh mereka, karena mereka tidak mengenal aturan Elohim negeri itu."²⁷ Lalu raja Ashur memberi perintah dengan berkata, "Ajaklah ke sana seorang dari para imam yang telah kamu buang dari sana, dan biarlah mereka kembali dan tinggal di sana, dan biarlah dia mengajari mereka aturan Elohim negeri itu."²⁸ Dan salah seorang imam, yang telah mereka buang dari Samaria datang dan tinggal di Betel. Dan dia mengajar mereka bagaimana seharusnya mereka takut akan YAHWEH.²⁹ Dan bangsa demi bangsa sedang membuat ilah-ilah mereka sendiri dan menempatkannya pada kuil di bukit-bukit, yang telah orang-orang Samaria buat, bangsa demi bangsa di kota-kota mereka tempat mereka tinggal.³⁰ Maka orang-orang Babilon membuat patung Sukot-Benot^b; dan orang-orang Kuta membuat patung

^a tentara langit (JGLT: *the host of the heavens*; MT: אֲשֵׁרֵי הַשָּׁמַיִם).

^b Sukot-Benot (JGLT: *Sucoth-Benoth*; MT: סֻכּוֹת בְּנוֹת).

17:16= 1Raj. 12:28 17:17= Ul. 18:10

Nergal^w; dan orang-orang Hamat membuat patung Ashima^x; ³¹dan orang-orang Awa membuat patung Nibhas^y dan Tartak^z, dan orang-orang Sefarwaim membakar anak-anak mereka dengan api bagi Adramelekh^a dan Anamelekh^b, para ilah Sefarwaim. ³²Maka mereka menjadi takut terhadap YAHWEH dan mengangkat bagi mereka dari kalangan para imam tempat-tempat pemujaan, maka mereka inilah yang bertindak bagi mereka di kuil tempat-tempat pemujaan. ³³Mereka takut kepada YAHWEH, tetapi sementara itu mereka beribadah kepada ilah-ilah mereka menurut kebiasaan bangsa-bangsa yang telah mereka ambil dari sana. ³⁴Sampai hari ini mereka berbuat menurut kebiasaan sebelumnya, mereka tidak takut akan YAHWEH dan tidak berbuat sesuai dengan ketetapan, peraturan, hukum, dan perintah yang telah YAHWEH perintahkan kepada anak-anak Yakub, yang Dia jadikan namanya Israel. ³⁵Dan YAHWEH telah mengadakan perjanjian dengan mereka dan memerintahkan mereka dengan mengatakan, “Janganlah engkau takut kepada ilah-ilah lain, atau sujud kepadanya, atau beribadah kepadanya, dan janganlah engkau berkorban kepadanya. ³⁶Sebab, YAHWEH-lah yang telah menuntun kamu keluar dari tanah Mesir dengan kekuatan yang besar dan dengan tangan yang teracung, kamu harus takut kepada-Nya, dan kamu harus sujud kepada-Nya, dan kamu harus berkorban kepada-Nya, ³⁷dan ketetapan, dan peraturan, dan hukum, dan perintah yang telah Dia tuliskan bagimu, engkau harus meneliti untuk melakukannya selama-lamanya, dan janganlah takut kepada ilah-ilah lain. ³⁸Dan perjanjian yang telah Dia adakan denganmu, hendaklah kamu tidak melupakannya, dan hendaklah kamu tidak menyegani ilah lain; ³⁹sebaliknya, haruslah kamu takut kepada YAHWEH, Elohimmu, maka Dia akan melepaskan kamu dari tangan semua musuhmu.” ⁴⁰Namun mereka tidak mendengarkannya, melainkan berbuat menurut kebiasaan mereka yang dahulu. ⁴¹Maka terjadilah, bangsa-bangsa ini takut akan YAHWEH, tetapi sementara itu mereka beribadah juga kepada patung-patung mereka, baik anak-anak mereka maupun cucu-cucu mereka, sebagaimana leluhur mereka

telah melakukannya, mereka pun melakukannya sampai hari ini.

Hizkia Memerintah atas Yehuda

18 Dan terjadilah pada tahun ketiga zaman Hosea, anak Ela, raja Israel; Hizkia, anak Ahas, raja Yehuda, mulai memerintah. ²Dia seorang yang berumur dua puluh lima tahun pada waktu ia mulai memerintah, dan dia memerintah selama dua puluh sembilan tahun di Yerusalem; dan nama ibunya ialah Abi, putri Zakharia. ³Dan dia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH, seperti yang Daud, leluhurnya telah melakukannya. ⁴Dia menyingkirkan tempat-tempat pemujaan, meremukkan tugu-tugu berhala, dan meruntuhkan Ashera, dan menghancurkan ular tembaga yang Musa buat—karena sampai masa itu memang bani Israel masih membakar ukupan baginya, dan mereka menyebutnya *Nehustan*^c. ⁵Dia percaya kepada YAHWEH, Elohim Israel, dan mengikuti-Nya, tidak ada seorang pun yang seperti dia di antara semua raja Yehuda, atau para pendahulunya. ⁶Dan dia berpaut kepada YAHWEH, tidak menyimpang dari mengikuti-Nya dan berpegang pada perintah-Nya, yang telah YAHWEH perintahkan kepada Musa. ⁷Maka YAHWEH menyertai dia, ke mana pun dia pergi, dia beruntung. Dan dia memberontak terhadap raja Ashur dan tidak lagi takluk kepadanya. ⁸Dia mengalahkan orang Filistin sampai ke Gaza dan perbatasannya, dari menara-menara penjagaan sampai kota-kota yang berkubu.

⁹Dan terjadilah, pada tahun keempat zaman Raja Hizkia—itulah tahun ketujuh zaman Hosea, anak Ela, raja Israel—Salmaneser, raja Ashur, maju menyerang Samaria dan mengepungnya. ¹⁰Mereka merebutnya sesudah tiga tahun. Pada tahun keenam zaman Hizkia—itulah tahun kesembilan zaman Hosea, raja Israel, Samaria ditaklukkan. ¹¹Dan raja Ashur mengangkut orang Israel ke Ashur dan menempatkan mereka di Halah, dan di Habor, di tepi sungai Gozan, dan di kota-kota orang Madai, ¹²karena mereka tidak mendengarkan suara YAHWEH, Elohim mereka dan melanggar perjanjian-Nya, yakni semua

^w Nergal (JGLT: Nergal; MT: נרגל).

^y Nibhas (JGLT: Nibhas; MT: נבזו).

^a Adramelekh (JGLT: Adrammelekh; MT: אדרמלק).

^c Nehustan (JGLT: Nehustan; MT: נהשתן).

17:34= Kel.32:28; 35:10 17:35= Kel. 20:5; Ul. 5:9

^x Ashima (JGLT: Ashima; MT: אשימא).

^z Tartak (JGLT: Tartak; MT: תרתק).

^b Anamelekh (JGLT: Anammelekh; MT: אנמלק).

17:36= Ul. 6:13 18:4= Bil. 21:9

yang Musa, hamba YAHWEH telah memerintahkannya, ya, mereka tidak mendengarkannya dan tidak menaatinya.

Serbuan Sanherib Raja Ashur ke Yehuda

¹³Dalam tahun keempat belas zaman Raja Hizkia, Sanherib, raja Ashur, maju menyerang semua kota yang berkubu di Yehuda, lalu merebutnya. ¹⁴Dan Hizkia raja Yehuda, mengutus orang kepada raja Ashur di Lakhis dengan berpesan, "Aku telah bersalah, undurlah dari padaku, apa pun yang engkau tanggungkan kepadaku, akan aku pikul." Kemudian raja Ashur membebaskan kepada Hizkia, raja Yehuda, tiga ratus talenta perak dan tiga puluh talenta emas. ¹⁵Dan Hizkia memberikan semua perak yang terdapat dalam bait YAHWEH dan dalam perbendaharaan istana raja ¹⁶pada waktu itu, Hizkia mengerat pintu-pintu bait suci YAHWEH dan tiang-tiang ambang pintu yang Hizkia, raja Yehuda telah melapisinya, lalu memberikan kepada raja Ashur.

¹⁷Dan raja Ashur mengutus Tartan, dan pemimpin sida-sida, dan kepala juru minuman dari Lakhis kepada Raja Hizkia di Yerusalem disertai suatu pasukan yang besar. Dan mereka maju dan tiba di Yerusalem, mereka naik dan masuk serta berdiri dekat saluran kolam atas yang berada di jalan raya Padang Tukang Penatu. ¹⁸Dan mereka memanggil raja, maka Elyakim anak Hilkia pengawas istana dan Sebna, juru tulis kerajaan, serta Yoah, anak Asaf, bendahara kerajaan, keluar mendapatkan mereka.

Hujatan Kepala Juru Minuman

¹⁹Dan kepala juru minuman berkata kepada mereka, "Sekarang katakan kepada Hizkia. Beginilah raja agung, raja Ashur berkata, pengharapan apakah yang kamu percayai? ²⁰Engkau telah berkata, sesungguhnya ucapan bibir adalah nasihat dan kekuatan untuk peperangan; sekarang, kepada siapakah engkau akan berharap sehingga engkau mau memberontak terhadap aku? ²¹Sekarang, lihatlah, engkau telah mempercayakan dirimu kepada tongkat bambu yang patah itu, yaitu Mesir; yang jika seorang bersandar padanya dia akan masuk dan menyusuknya! Begitulah Firaun, raja Mesir, bagi semua orang yang percaya kepadanya. ²²Dan, jika kamu berkata kepadaku:

Kami telah mempercayakan diri kepada YAHWEH, Elohim kami; bukankah Dia yang tempat-tempat pemujaan-Nya dan mezbah-mezbah-Nya telah Hizkia singkirkan dan telah dia katakan kepada Yehuda dan Yerusalem: Di depan mezbah yang di Yerusalem inilah kamu harus sujud? ²³Dan sekarang, bertaruhlah dengan tuanku raja Ashur, dan aku akan memberikan dua ribu ekor kuda kepadamu, jika kamu sanggup memberikan dari pihakmu orang-orang yang menunggungnya. ²⁴Bagaimanakah mungkin kamu memukul mundur satu orang perwira tuanku yang paling kecil? Padahal, kamu berharap kepada Mesir untuk kereta perang dan pasukan berkuda. ²⁵Sekarang, apakah dengan tanpa YAHWEH aku maju melawan tempat ini untuk memusnahkannya? YAHWEH telah berfirman kepadaku: Majulah melawan negeri itu dan hancurkanlah!"

²⁶Lalu berkatalah Elyakim, anak Hilkia, Sebna dan Yoah kepada kepala juru minuman, "Silakan berbicara dalam bahasa Aram kepada hamba-hambamu ini, karena kami mengerti. Tetapi janganlah berbicara dengan kami dalam bahasa Ibrani karena didengar oleh rakyat yang ada di atas tembok." ²⁷Tetapi kepala juru minuman berkata kepada mereka, "Apakah tuanku mengutus aku untuk mengucapkan perkataan ini hanya kepada tuanmu dan kepadamu saja? Bukankah dia juga mengutus aku untuk orang-orang yang duduk di atas tembok, yang memakan kotorannya dan meminum air kencingnya sendiri bersama-sama denganmu?" ²⁸Dan kepala juru minuman itu berdiri dan berseru dengan suara nyaring dalam bahasa Ibrani, dan dia berbicara, dengan mengatakan, "Dengarkanlah perkataan raja agung, raja Ashur. ²⁹Beginilah raja bertitah: Jangan biarkan Hizkia memperdaya kamu karena dia tidak sanggup melepaskan kamu dengan tangannya; ³⁰dan jangan biarkan Hizkia membuat kamu percaya kepada YAHWEH dengan mengatakan: Tentu YAHWEH akan melepaskan kita, dan kota ini tidak akan diserahkan ke dalam tangan raja Ashur." ³¹Jangan dengarkan Hizkia, karena beginilah raja Ashur berkata, "Buatlah perdamaian denganku dan keluarlah kepadaku, maka setiap orang dari padamu akan makan dari pohon anggurnya dan dari pohon aranya, serta minum dari sumurnya; ³²sampai aku datang, dan aku akan membawamu ke suatu negeri seperti negerimu sendiri, suatu negeri gandum dan anggur baru,

suatu negeri roti, dan kebun anggur, suatu negeri minyak zaitun, dan madu, dan hidup, dan tidak mati; tetapi janganlah mendengarkan Hizkia, ketika dia membujuk kamu dengan mengatakan: YAHWEH akan melepaskan kita. ³³Apakah pernah para ilah bangsa-bangsa melepaskan negerinya masing-masing dari tangan raja Ashur? ³⁴Di manakah para ilah negeri Hamat dan Arpad? Di manakah para ilah Sefarwaim, Hena dan Iwa? Apakah mereka telah melepaskan Samaria dari tanganku? ³⁵Siapakah di antara semua ilah dari negeri-negeri, yang telah melepaskan negeri mereka dari tanganku sehingga YAHWEH dapat melepaskan Yerusalem dari tanganku?" ³⁶Tetapi rakyat tetap berdiam diri dan tidak menjawabnya sepele kata pun karena ada perintah raja, yang mengatakan, "Jangan kamu menjawab dia!" ³⁷Dan Elyakim anak Hilkia, pengawas istana, Sebna, juru tulis kerajaan, dan Yoah anak Asaf, bendahara kerajaan, masuk menghadap Hizkia, dengan mengoyakkan pakaiannya, lalu mereka memberitahukan kepadanya perkataan kepala juru minuman itu.

Yesaya Memberi Semangat kepada Hizkia

19 Maka terjadilah, pada waktu Raja Hizkia mendengarnya, dia mengoyakkan pakaiannya dan menyelubungi tubuhnya dengan kain kabung, lalu masuk ke bait YAHWEH. ²Dan mengutus Elyakim, pengawas istana, Sebna, juru tulis kerajaan, dan tua-tua di antara para imam, berselubungkan kain kabung, kepada Nabi Yesaya anak Amos. ³Dan mereka berkata kepadanya, "Beginilah Hizkia berkata: Inilah hari kesesakan, hari hukuman dan penistaan, karena sudah datang waktunya untuk melahirkan anak, tetapi tidak ada kekuatan untuk melahirkannya. ⁴Mungkin YAHWEH, Elohimmu mendengar semua perkataan kepala juru minuman yang telah raja Ashur, tuannya utus untuk mencela Elohim yang hidup, dan YAHWEH, Elohimmu memutuskan mengenai persoalan yang telah Dia dengar; dan engkau dapat memanjatkan doa bagi sisa yang dapat ditemukan ini." ⁵Dan pegawai Raja Hizkia datang kepada Yesaya.

⁶Dan Yesaya berkata kepada mereka, "Kamu harus mengatakan hal ini kepada tuanmu: Beginilah YAHWEH berfirman, Jangan takut karena perkataan yang telah engkau dengar, yaitu yang pegawai-

19:15= Kel. 25:22

pegawai raja Ashur telah menghujat Aku. ⁷Lihatlah, Aku akan menempatkan roh di dalam dirinya sehingga dia mendengar desas-desus dan akan pulang ke negerinya. Aku akan membuatnya rebah oleh pedang di negerinya sendiri."

⁸Dan kepala juru minuman itu pulang dan mendapati raja Ashur sedang berperang melawan Libna, karena dia mendengar bahwa dia telah mengadakan perjalanan dari Lakhis. ⁹Dan dia mendengar tentang Tirhaka, raja Etiopia, yang berkata, "Lihatlah, dia telah keluar untuk berperang melawan kamu," dan dia telah mengutus kembali para utusannya kepada Hizkia dengan berkata, ¹⁰"Beginilah kamu harus mengatakan kepada Hizkia, raja Yehuda, dengan berkata: Janganlah Elohimmu yang kamu percayai itu memperdaya kamu, dengan mengatakan: Yerusalem tidak akan diserahkan ke tangan raja Ashur. ¹¹Lihatlah, kamu ini telah mendengar bagaimana para raja Ashur telah memperlakukan semua negeri, dengan menumpasnya; mustahil kamu ini akan dilepaskan? ¹²Apakah para ilah bangsa-bangsa yang para leluhurku telah menghancurkannya, membebaskan mereka, yakni Gozan, Haran, Rezef, dan kaum Eden yang berada di Telasar? ¹³Di manakah raja Hamat, dan raja Arpad, dan raja kota Sefarwaim, Hena, dan Iwa?"

Doa Hizkia

¹⁴Dan Hizkia menerima surat itu dari tangan para utusan itu, lalu membacanya, dan pergi ke bait YAHWEH; dan Hizkia membentangkan surat itu di hadapan YAHWEH. ¹⁵Kemudian Hizkia berdoa di hadapan YAHWEH dan berkata, "Ya, YAHWEH, Elohim Israel, yang bertakhta di atas para kerub, hanya Engkau sendirilah Elohim bagi semua kerajaan di bumi. Engkau menjadikan langit dan bumi. ¹⁶Ya, YAHWEH, sengarkanlah telinga-Mu dan dengarlah, ya YAHWEH, bukalah mata-Mu dan lihatlah. Dengarlah perkataan Sanherib yang telah dia kirimkan untuk mencela Elohim yang hidup. ¹⁷Sungguh, ya YAHWEH, raja-raja Ashur telah memusnahkan bangsa-bangsa dan negeri mereka, ¹⁸dan menaruh para ilah mereka ke dalam api karena mereka bukanlah Elohim, hanya buatan tangan manusia, kayu dan batu, dan telah membinasakannya. ¹⁹Maka sekarang, ya YAHWEH, Elohim kami, kami berdoa kepadamu, selamatkanlah, dan semua kerajaan di bumi mengetahui

bahwa Engkau sendirilah YAHWEH Elohim.”

Jawaban Elohim Melalui Yesaya

²⁰Dan Yesaya anak Amos, menyuruh orang kepada Hizkia dengan berkata, “Beginilah YAHWEH, Elohim Israel berfirman: Aku telah mendengar apa yang telah engkau doakan kepada-Ku mengenai Sanherib, raja Ashur! ²¹Inilah firman yang telah YAHWEH katakan mengenai dia:

Anak dara putri Sion,
telah menghina engkau,
telah mengolok-olokkan engkau,
dan putri Yerusalem
telah menggeleng-gelengkan
kepalanya di belakangmu.

²²Siapakah yang engkau cela
dan engkau hujat?

Terhadap siapakah engkau
menyaringkan suara?

Ya, engkau telah memandang
dengan sombong,

bahkan terhadap Yang Mahakudus,
dari Israel.

²³Dengan perantaraan utusanmu
engkau telah mencela Tuhan,
dan telah berkata:

Dengan banyaknya kereta perangku
aku telah naik ke tempat-tempat
tinggi di pegunungan,

ke tempat yang paling jauh
di Libanon;

dan aku akan menebang
pohon-pohon arasnya yang tinggi,
pohon-pohon sanobarnya
yang terbaik;

aku telah masuk ke tempat
kediaman yang paling ujung,
ke hutan yang paling lebat.

²⁴Aku telah menggali dan minum
air asing,

dan aku telah mengeringkan
dengan telapak kakiku
semua sungai di Mesir.

²⁵Bukankah kamu sudah lama
telah mendengar?

Aku telah menjadikannya;
dan dari zaman purbakala

Aku telah membentuknya?
Sekarang Aku mewujudkannya
untuk membuat sunyi senyap
kota-kota yang berkubu,
menjadi timbunan puing-puing.

²⁶Sedangkan penduduknya
yang tak berdaya menjadi terkejut
dan malu;

mereka seperti rumput di ladang
bahkan seperti rumput hijau segar,

rumput di atas atap,
ataupun gandum yang layu
sebelum masak.

²⁷Tetapi aku mengetahui bangun
atau dudukmu,

keluar atau masukmu,
atau kemarahanmu terhadap Aku.

²⁸Oleh karena kemarahanmu
terhadap Aku,

dan keangkuanmu telah naik
sampai ke telinga-Ku,
maka Aku akan menaruh kelikir-Ku
pada hidungmu

dan kekang-Ku pada bibirmu,
dan Aku akan memulangkan engkau
melalui jalan

dari tempat engkau datang.

²⁹Dan inilah yang akan menjadi tanda
bagimu. Kamu akan makan apa yang
tumbuh sendiri dalam tahun ini, dan
tahun yang kedua, apa yang dihasil-
kan sendiri dari yang pertama; tetapi
dalam tahun yang ketiga, kamu harus
menabur, dan menuai, dan menanami
kebun anggur dan memakan buahnya.

³⁰Dan lagi orang-orang yang terluput di
antara kaum Yehuda, yaitu mereka
yang tertinggal akan berakar ke bawah
dan menghasilkan buah ke atas. ³¹Sebab
dari Yerusalem akan tampil orang-orang
yang tertinggal dan dari gunung Sion
orang-orang yang terluput. Kecemburuan
YAHWEH *Tsebaot* akan melakukan
hal ini. ³²Beginilah YAHWEH berfirman
mengenai raja Ashur: Ia tidak akan masuk
ke kota ini dan tidak akan melepaskan
anak panah ke sana; juga dia tidak akan
mendatanginya dengan perisai dan juga
dia tidak akan menimbun tanah menjadi
tanggul untuk mengepungnya. ³³Melalui
jalan dari tempat ia datang, ia akan
pulang, tetapi dia tidak akan masuk ke
kota ini, firman YAHWEH. ³⁴Karena Aku
akan memagari kota ini untuk menye-
lamatkannya, demi Aku dan demi Daud,
hamba-Ku.

³⁵Maka terjadilah, pada malam itu
Malaikat YAHWEH keluar, lalu mem-
bunuh seratus delapan puluh lima ribu
orang di dalam perkemahan Ashur;
keesokan harinya pagi-pagi mereka
bangun dan tampaklah, semuanya mayat
belaka. ³⁶Dan Sanherib, raja Ashur ber-
gerak dan kembali, lalu tinggal di Niniwe.

³⁷Maka terjadilah, ketika dia sujud di
dalam kuil Nisrokh, ilahnya, maka
Adramelekh dan Sarezer, anak-anaknya,
membunuh dia dengan pedang dan
mereka meloloskan diri ke tanah Ararat.
Kemudian Esarhadon, anaknya, mem-
erintah menggantikan dia.

Penyakit Hizkia dan Kesembuhannya

20 Pada masa itu Hizkia jatuh sakit hampir mati. Lalu Nabi Yesaya anak Amos, menjenguknya dan berkata kepadanya, “Beginilah YAHWEH berfirman: Berpesanlah kepada keluargamu, karena engkau akan mati, tidak akan hidup.”² Lalu, Hizkia memalingkan mukanya ke dinding dan berdoa kepada YAHWEH, dengan berkata, “Aku berdoa kepadamu, “Ya YAHWEH, ingatlah bagaimana aku telah hidup di hadapan-Mu dalam kebenaran dan dengan hati yang saleh dan aku telah melakukan apa yang baik di mata-Mu.” Lalu menangislah Hizkia dengan tersedu-sedu.⁴ Maka terjadilah –Yesaya belum keluar dari pelataran tengah– firman YAHWEH datang kepadanya, yang mengatakan, “Berbaliklah dan kamu harus mengatakan kepada Hizkia, pemimpin umat-Ku. Beginilah YAHWEH, Elohim Daud, leluhurmu berfirman. Aku telah mendengar doamu dan Aku telah melihat air matamu. Lihatlah, Aku akan menyembuhkan engkau, engkau akan pergi ke bait YAHWEH pada hari yang ketiga.⁶ Aku akan menambah umurmu lima belas tahun lagi, dan Aku akan melepaskan engkau dan kota ini dari tangan raja Ashur, dan akan melindungi kota ini demi Aku dan demi Daud, hamba-Ku.”⁷ Kemudian Yesaya berkata, “Ambillah sebuah kue ara.” Lalu orang mengambilnya dan menaruhnya pada barah itu, maka dia pun sembuh.

⁸Dan Hizkia bertanya kepada Yesaya, “Apakah yang akan menjadi tanda bahwa YAHWEH akan menyembuhkan aku dan aku akan pergi ke bait YAHWEH pada hari yang ketiga?”⁹ Lalu Yesaya menjawab, “Ini akan menjadi tanda bagimu dari YAHWEH, bahwa YAHWEH akan melakukan suatu yang telah Dia katakan: Apakah bayang-bayang itu akan maju sepuluh tapak atau mundur sepuluh tapak?¹⁰ Hizkia berkata, “Itu perkara mudah bagi bayang-bayang itu untuk memanjang sepuluh tapak. Sebaliknya, biarlah bayang-bayang itu mundur ke belakang sepuluh tapak.”¹¹ Dan Nabi Yesaya berseru kepada YAHWEH. Maka Dia membuat bayang-bayang itu mundur sepuluh tapak ke belakang melalui tapak bayang-bayang yang turun pada penunjuk matahari^d buatan Ahas.

^d penunjuk matahari (JGLT: *the sundial*; MT: *תעלה*) = Semacam alat penunjuk pergerakan waktu.

^e saluran air (JGLT: *the conduit*; MT: *הרועלה*).

20:17= 2Raj. 24:13; 2Taw. 36:10 20:18= 2Raj. 24:14-15; Dan. 1:1-7

Hizkia Memamerkan Hartanya

¹²Pada waktu itu Berodakh-Baladan, anak Baladan, raja Babilon, mengirim surat dan hadiah kepada Hizkia karena dia telah mendengar bahwa Hizkia sakit.¹³ Hizkia mendengarnya, lalu memperlihatkan kepada mereka seluruh rumah perbendaharaannya, perak dan emas, dan rempah-rempah, dan minyak yang berharga, gedung persenjataannya, dan semua yang terdapat dalam perbendaharaannya, tidak ada barang yang Hizkia tidak menunjukkannya kepada mereka di istananya maupun di seluruh daerah kekuasaannya.

¹⁴Kemudian datanglah Nabi Yesaya kepada Raja Hizkia dan bertanya kepadanya, “Orang-orang ini mengatakan apa? Dan dari manakah mereka datang?” Dan Hizkia menjawab, “Mereka datang dari negeri yang jauh, dari Babilon.”¹⁵ Lalu ia bertanya, “Apakah yang mereka lihat di istanamu?” Hizkia menjawab, “Mereka melihat semua yang ada di istanaku, tidak satu pun yang tidak aku perlihatkan kepada mereka di antara perbendaharaanku.”¹⁶ Lalu Yesaya berkata kepada Hizkia, “Dengarlah firman YAHWEH.¹⁷ Lihatlah, suatu masa akan datang bahwa semua yang ada dalam rumahmu dan semua yang leluhurmu menyimpannya sampai hari ini akan diangkut ke Babilon, tidak ada barang yang akan ditinggalkan, demikianlah YAHWEH berfirman;¹⁸ dan keturunanmu yang berasal darimu, yang kamu adalah ayahnya, mereka akan mengambilnya dan menjadi sida-sida di istana raja Babilon.”¹⁹ Dan Hizkia berkata kepada Yesaya, “Firman YAHWEH yang telah engkau ucapkan itu baik.” Dan dia berkata, “Tidaklah baik, kecuali damai sejahtera dan kebenaran berada seumur hidupku.”

²⁰Dan selebihnya dari perbuatan Hizkia dan semua kepahlawanannya, dan bagaimana dia membuat kolam dan saluran air^e dan mengalirkan air ke dalam kota, bukankah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda?²¹ Kemudian Hizkia mendapat perhentian bersama leluhurnya. Maka Manashe, anaknya, memerintah menggantikannya.

Manashe Menggantikan Hizkia

21 Manashe berumur dua belas tahun pada waktu mulai memerintah, dan

dia memerintah selama lima puluh lima tahun di Yerusalem; dan nama ibunya ialah Hefzibah. ²Dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH sesuai dengan perbuatan kekejian bangsa-bangsa yang telah YAHWEH halau dari hadapan orang Israel. ³Dan dia mendirikan kembali tempat-tempat pemujaan yang Hizkia, ayahnya, telah musnahkan, dan dia membangun mezbah-mezbah untuk Baal, dan membuat patung Ashera sebagaimana Ahab, raja Israel lakukan, dan dia menyembah segenap tentara langit dan beribadah kepadanya. ⁴Dan dia mendirikan mezbah-mezbah di bait YAHWEH, sekalipun tentang hal itu YAHWEH telah berfirman, "Di Yerusalem Aku akan menempatkan nama-Ku!" ⁵Dan dia mendirikan mezbah-mezbah bagi segenap tentara langit di kedua pelataran bait YAHWEH. ⁶Dan dia membuat anaknya melewati api, menggunakan ramalan, dan menggunakan telaah, dan berhubungan dengan para pemanggil arwah dan para pemanggil roh peramal; ia memperbanyaknya dengan melakukan yang jahat di mata YAHWEH sehingga dia membangkitkan murka-Nya. ⁷Dan dia menempatkan dalam bait itu patung ukiran Ashera yang telah dia buat, walaupun tentang hal itu YAHWEH telah berfirman kepada Daud dan kepada Salomo, anaknya, "Dalam bait ini dan di Yerusalem yang telah Aku pilih dari semua suku Israel. Aku akan menempatkan nama-Ku untuk selama-lamanya. ⁸Dan Aku tidak akan membiarkan Israel berputar-putar lagi dari tanah yang telah Aku berikan kepada leluhurnya asal saja mereka berhati-hati, berbuat menurut semua yang telah Aku perintahkan kepada mereka, dan menurut semua torat yang Musa, hamba-Ku, perintahkan. ⁹Tetapi mereka tidak mendengarkannya, dan Manashe menyebabkan mereka melakukan yang jahat melebihi bangsa-bangsa yang telah YAHWEH musnahkan dari hadapan orang Israel.

Kecaman terhadap Penyembahan Berhala Raja Manashe

¹⁰Dan YAHWEH berfirman dengan perantaraan hamba-Nya, yakni para nabi, dengan mengatakan, ¹¹"Oleh karena Manashe, raja Yehuda, telah melakukan kejiwaan ini, maka dia telah menjadi lebih jahat daripada segala yang telah orang Amori lakukan, yaitu yang ada sebelum mereka, dan dia telah membuat orang Yehuda berdosa pula dengan ber-

hala-berhalanya. ¹²Oleh karena itu, beginilah YAHWEH, Elohim Israel berfirman, "Lihatlah, Aku akan mendatangkan malapetaka atas Yerusalem dan Yehuda sehingga setiap orang yang mendengarnya, kedua telinganya akan bisung. ¹³Dan Aku akan merentangkan atas Yerusalem tali untuk Samaria dan tali pengukur untuk keluarga Ahab, dan akan menghapuskan Yerusalem seperti orang membersihkan pinggan—dia menghapus dan membalikkannya pada wajahnya. ¹⁴Aku akan meninggalkan sisa milik pusaka-Ku dan akan menyerahkan mereka ke dalam tangan musuh-musuhnya sehingga mereka menjadi mangsa dan menjadi jarahan bagi semua musuh mereka, ¹⁵karena mereka telah melakukan yang jahat di mata-Ku dan telah membangkitkan Aku menjadi murka mulai dari hari leluhur mereka keluar dari Mesir, bahkan sampai hari ini." ¹⁶Dan juga Manashe telah menumpahkan darah orang tidak bersalah yang sangat banyak, sehingga dia telah memenuhi Yerusalem dari ujung ke ujung, belum termasuk dosadosa yang mengakibatkan orang Yehuda berdosa, dengan melakukan yang jahat di mata YAHWEH.

¹⁷Dan selebihnya dari perbuatan Manashe, dan semua yang ia lakukan dan dosanya yang ia lakukan, bukanlah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda? ¹⁸Lalu Manashe mendapat perhentian bersama leluhurnya dan dikuburkan di taman istananya, di taman Uza. Maka Amon, anaknya memerintah menggantikan dia.

Amon Memerintah atas Yehuda

¹⁹Amon berumur dua puluh dua tahun pada waktu ia mulai memerintah dan dia memerintah selama dua tahun di Yerusalem. Nama ibunya ialah Mesulemet, anak perempuan Haras, dari Yotba. ²⁰Dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH seperti yang telah Manashe, ayahnya, lakukan, ²¹dan berjalan di semua jalan yang telah ayahnya tempuh, dan beribadah kepada berhala-berhala yang kepadanya ayahnya beribadah dan sujud, ²²dan meninggalkan YAHWEH, Elohim leluhurnya, dan tidak berjalan menurut jalan YAHWEH.

²³Hamba-hamba Amon bersekongkol melawan dia dan membunuh raja di istananya sendiri. ²⁴Tetapi rakyat negeri itu membunuh semua orang yang bersekongkol melawan raja Amon, dan rakyat negeri itu mengangkat Yosia,

anaknya menjadi raja menggantikannya.²⁵ Dan selebihnya dari perbuatan Amon yang telah dia lakukan, bukankah semuanya tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda?²⁶ Kemudian mereka menguburkannya di dalam kuburnya di taman Uza. Maka Yosia, anaknya, memerintah menggantikannya.

Yosia Memerintah atas Yehuda

22 Yosia seorang anak berumur delapan tahun pada waktu ia mulai memerintah, dan dia memerintah selama tiga puluh satu tahun di Yerusalem. Nama ibunya ialah Yedida, anak perempuan Adaya, dari Bozkat.² Ia melakukan apa yang benar di mata YAHWEH dan berjalan pada semua jalan Daud, leluhurnya, dan tidak menyimpang ke kanan atau ke kiri.

³Maka terjadilah, dalam tahun yang kedelapan belas zaman Raja Yosia, raja menyuruh Safan anak Azalya anak Mesulam, juru tulis itu, ke bait YAHWEH, dengan mengatakan, ⁴“Pergilah kepada Imam Besar Hilkia, supaya dia menghitung perak yang telah dibawa ke dalam bait YAHWEH yang para penjaga pintu telah mengumpulkannya dari pihak rakyat.⁵ Dan mereka memberikannya ke tangan para pekerja yang mengawasi bait YAHWEH; lalu mereka memberikannya kepada para tukang yang berada di bait YAHWEH untuk memperbaiki kerusakan bait itu, ⁶yaitu kepada tukang kayu, tukang bangunan, dan tukang tembok, untuk membeli kayu, dan batu pahat untuk memperbaiki bait itu.⁷ Tetapi mengenai perak yang diberikan ke tangan mereka tidak diperhitungkan dengan mereka, karena mereka bekerja dalam kesetiaan.”

Kitab Torat yang Hilang

⁸Dan Imam Besar Hilkia berkata kepada Safan, juru tulis itu, “Aku telah menemukan kitab torat itu di bait YAHWEH.” Lalu Hilkia memberikan kitab itu kepada Safan, dan dia membacanya.⁹ Kemudian Safan, juru tulis itu menghadap raja, dan menyampaikan kabar itu kepada raja dan berkata, “Hamba-hambamu ini telah mengeluarkan seluruh perak yang terdapat di bait itu dan memberikannya ke tangan para pekerja yang mengawasi bait YAHWEH.”¹⁰ Lalu Safan, juru tulis itu, memberitahukan kepada raja, dengan mengatakan,

“Imam Hilkia telah memberikan sebuah kitab kepadaku,” lalu Safan membacakannya di hadapan raja.¹¹ Dan terjadilah ketika raja mendengar perkataan kitab torat itu, maka dia mengoyakkan pakaiannya.¹² Dan raja memerintahkan Imam Hilkia, dan Ahikam anak Safan, Akhbor anak Mikha, Safan, juru tulis itu, dan kepada Asaya, hamba raja, dengan mengatakan,¹³“Pergilah, mintalah petunjuk YAHWEH untukku, untuk rakyat dan untuk seluruh Yehuda, tentang perkataan kitab yang telah ditemukan ini karena hebat kehangatan murka YAHWEH yang dinyalakan terhadap kita, karena leluhur kita tidak mendengarkan perkataan kitab ini, dan tidak melakukannya sesuai dengan yang tertulis menegenai kita.”

Nubuat Hulda

¹⁴Maka pergilah Imam Hilkia, dan Ahikam, dan Akhbor, dan Safan dan Asaya kepada Nabiah Hulda istri Salum anak Tikwa anak Harhas, penjaga pakaian –dan dia tinggal di Yerusalem, di perkampungan baru– dan mereka berbicara dengannya.¹⁵ Nabiah itu berkata kepada mereka, “Beginilah YAHWEH, Elohim Israel berfirman! Beritahukanlah kepada orang yang mengutus kamu kepadaku! ¹⁶Beginilah YAHWEH berfirman, “Lihatlah, Aku akan mendatangkan malapetaka atas tempat ini dan atas penduduknya, yakni segala perkataan kitab yang telah raja Yehuda baca,¹⁷ karena mereka telah meninggalkan Aku dan telah membakar ukupan kepada ilah-ilah lain, sehingga mereka membangkitkan murka-Ku dengan segala perbuatan tangan mereka, karena itu murka-Ku akan menyala terhadap tempat ini dan tidak akan terpadamkan.¹⁸ Dan kepada raja Yehuda, yang menyuruh kamu untuk meminta petunjuk YAHWEH, kamu harus mengatakan hal ini kepadanya: Beginilah YAHWEH, Elohim Israel berfirman: Perkataan yang telah engkau dengar,¹⁹ karena hatimu telah lunak dan engkau telah merendahkan diri di hadapan YAHWEH pada waktu engkau mendengar apa yang Aku katakan melawan tempat ini, dan melawan penduduknya, agar menjadi suatu kesunyian dan kutukan, dan engkau mengoyakkan pakaianmu serta menangis di hadapan-Ku, maka Aku juga telah mendengarkan; firman YAHWEH.²⁰ Oleh karena itu lihatlah, Aku akan mengumpulkan engkau kepada leluhormu dan engkau

akan dikumpulkan ke dalam kuburmu dalam damai, dan matamu tidak akan melihat segala malapetaka yang akan Aku datangkan atas tempat ini.” Dan mereka menyampaikan jawaban itu kepada raja.

Perjanjian yang Dibuat Yosia

23 Dan raja mengutus orang dan mereka mengumpulkan tua-tua Yehuda dan Yerusalem menghadapnya. ²Dan raja pergi ke bait YAHWEH dan setiap orang Yehuda dan semua penduduk Yerusalem bersamanya, juga para imam, dan para nabi dan semua rakyat, dari yang kecil sampai yang besar; lalu ia membacakan ke telinga mereka semua perkataan dari kitab perjanjian yang ditemukan di bait YAHWEH itu.

³Dan raja berdiri dekat pilar dan mengadakan perjanjian di hadapan YAHWEH, untuk berjalan mengikuti YAHWEH dan memelihara perintah-Nya, kesaksian-Nya, dan ketetapan-Nya dengan segenap hati dan dengan segenap jiwanya dan menjunjung tinggi perkataan yang tertulis dalam Kitab itu. Dan seluruh rakyat menyepakati perjanjian itu.

Pembaharuan yang Dilakukan Yosia

⁴Dan raja memerintahkan Imam Besar Hilkia dan para imam di bawahnya dan para penjaga pintu untuk mengeluarkan dari bait suci YAHWEH segala perkakas yang telah dibuat untuk Baal, dan untuk Ashera, dan untuk segenap tentara langit. Lalu ia membakar semuanya itu di luar Yerusalem, di padang Kidron dan mengangkut abunya ke Betel. ⁵Dan dia telah menghentikan para imam berhala asing yang telah raja-raja Yehuda tetapkan untuk membakar ukupan di tempat-tempat pemujaan di kota-kota Yehuda dan di sekitar Yerusalem, juga mereka yang membakar ukupan kepada Baal, kepada matahari, dan kepada bulan, dan kepada planet-planet, dan kepada segenap tentara langit. ⁶Dan dia membawa Ashera dari bait YAHWEH ke luar Yerusalem, ke sungai Kidron dan membakarnya di sungai Kidron dan menumbuhkannya sampai halus menjadi abu, kemudian melemparkan abunya ke atas kuburan umum. ⁷Dan dia merobohkan ruang-ruang pelacuran kuil

yang ada di bait YAHWEH, tempat perempuan-perempuan menenun sarung untuk Ashera. ⁸Dan dia menyuruh semua imam dari kota-kota Yehuda datang, lalu menajiskan tempat-tempat pemujaan, tempat para imam membakar ukupan dari Geba sampai ke Bersheba, dan merobohkan tempat-tempat pemujaan di pintu-pintu gerbang yang berada di jalan masuk gerbang Yosua, gubernur kota itu, dan yang berada di sebelah kiri pintu gerbang kota itu. ⁹Hanya, para imam pada tempat-tempat pemujaan itu tidak naik ke mezbah YAHWEH di Yerusalem, tetapi mereka memakan roti yang tidak beragi di tengah-tengah saudara mereka. ¹⁰Dan dia menajiskan Tofet yang berada di lembah Ben-Hinom supaya orang-orang tidak membuat anak-anak laki-lakinya dan anak-anak perempuannya melewati api bagi Molokh^f. ¹¹Dan dia menghentikan persembahan kuda-kuda yang raja-raja Yehuda berikan pada matahari di pintu masuk bait YAHWEH dekat ruang Natan-Melekh, sida-sida yang tinggal di pinggir kota; dan kereta-kereta perang bagi matahari telah dia bakar dengan api. ¹²Dan mezbah-mezbah yang ada di atas sotoh kamar Ahas yang telah raja-raja Yehuda buat, dan mezbah-mezbah yang Manashe buat di kedua pelataran bait YAHWEH, telah raja robuhkan dan remukkan dari sana, lalu ia lemparkan abunya ke sungai Kidron. ¹³Dan tempat-tempat pemujaan yang berada di depan Yerusalem, di sebelah kanan gunung Mashehit^g, yang telah Salomo, raja Israel, dirikan untuk Ashtoret, berhala orang Sidon, dan untuk Kamos, berhala orang Moab, dan untuk Milkom, berhala orang Amon, raja menajiskannya. ¹⁴Dan dia menghancurkan patung-patung, dan merobohkan Asherim, lalu memenuhi tempat itu dengan tulang manusia.

¹⁵Dan juga mezbah yang ada di Betel, bukit pengurbanan yang telah Yerobeam, anak Nebat buat, yang mengakibatkan orang Israel berdosa, baik mezbah maupun bukit pengurbanan telah dia robuhkan dan dia membakar bukit pengurbanan itu lalu menumbuhkannya sampai menjadi abu, dan dia membakar Ashera. ¹⁶Lalu Yosia berpaling dan dia melihat pekuburan yang ada di sana, di gunung, lalu ia menyuruh orang dan mengambil tulang-tulang dari pekuburan itu, dan membakarnya di atas mezbah, serta menajiskannya, sesuai

^f Molokh (JGLT: *Molech*; MT: מֹלֶךְ).

^g gunung Mashehit (JGLT: *the Mount of Corruption*; MT: הַר הַמְּשֻׁחָת).

23:4-6= 2Raj. 21:3; 2Taw. 33:3

23:10= Im. 18:21; Yer. 7:31; 19:1-6; 32:35

23:12= 2Raj. 21: 5; 2Taw. 33:5

23:13= 1Raj. 11:7

23:15= 1Raj. 12:33

23:16= 1Raj. 13:2

dengan firman YAHWEH yang telah abdi Elohim beritakan, yakni orang yang telah menyerukan hal ini. ¹⁷Dan dia berkata, "Tugu peringatan apakah yang aku lihat ini?" Lalu orang-orang di kota itu menjawabnya, "Itulah kuburan abdi Elohim yang sudah datang dari Yehuda dan yang telah memberitakan perkara-perkara ini, yang telah engkau lakukan terhadap mezbah di Betel." ¹⁸Dan dia berkata, "Biarkan saja itu, jangan seorang pun menyentuh tulang-tulangnya!" Dan mereka membiarkan tulang-tulangnya bersama tulang-tulang nabi yang telah datang dari Samaria itu. ¹⁹Dan juga semua kuil tempat-tempat pemujaan yang ada di kota Samaria, yang telah raja-raja Israel bangun sehingga menimbulkan murka, Yosia menyingkirkannya, dan memperlakukannya sesuai dengan tindakan yang ia lakukan di Betel. ²⁰Dan dia mengurbankan semua imam tempat-tempat pemujaan yang ada di sana di atas mezbah-mezbah itu dan membakar tulang-tulang manusia di atasnya, lalu pulanglah dia ke Yerusalem.

²¹Kemudian raja memerintahkan kepada seluruh bangsa itu, dengan berkata, "Buatlah Paskah bagi YAHWEH, Elohimmu, seperti yang tertulis dalam Kitab Perjanjian ini!" ²²Sesungguhnya tidak pernah diadakan suatu Paskah seperti ini sejak zaman para hakim yang memerintah atas Israel, bahkan sepanjang zaman raja-raja Israel dan raja-raja Yehuda; ²³tetapi pada tahun kedelapan belas zaman Raja Yosia, Paskah ini diadakan bagi YAHWEH di Yerusalem.

²⁴Dan juga para pemanggil arwah, para pemanggil roh, peramal, juga Terafim, dan berhala-berhala, dan semua kejiwaan yang terlihat di tanah Yehuda dan di Yerusalem, Yosia menyingkirkannya supaya meneguhkan perkataan torat yang tertulis dalam kitab yang Imam Hilkia telah menemukannya di bait YAHWEH. ²⁵Dan tidak ada seorang raja pun seperti dia sebelumnya, yang berbalik kepada YAHWEH dengan segenap hatinya, dengan segenap jiwanya, dan dengan segenap kekuatannya, sesuai dengan seluruh torat Musa; dan sesudah dia, tidak ada seorang pun yang tampil seperti dia.

²⁶Tetapi YAHWEH tidak beralih dari murka-Nya yang berkobar-kobar, dengan murka-Nya itu membakar Yehuda, karena semua perbuatan yang telah Manashe lakukan terhadap Dia. ²⁷Dan YAHWEH berfirman, "Aku juga akan

menjauhkan orang Yehuda dari hadapan-Ku sebagaimana Aku menjauhkan orang Israel, dan Aku akan menolak kota yang telah Aku pilih, yakni Yerusalem dan rumah yang telah Aku firmankan bahwa nama-Ku akan tinggal di sana." ²⁸Dan selebihnya dari perbuatan Yosia dan semua yang telah dia lakukan, bukankah semuanya tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda?

Yoahas Menggantikan Yosia

²⁹Pada zaman itu Firaun Nekho, raja Mesir, maju melawan raja Ashur di tepi sungai Efrat. Raja Yosia pergi menghadapi dia, tetapi Firaun membunuhnya di Megido ketika dia melihatnya. ³⁰Dan hamba-hambanya mengangkat mayatnya dari Megido dan membawanya ke Yerusalem, kemudian menguburkannya dalam kuburnya sendiri. Maka rakyat negeri itu menjemput Yoahas, anak Yosia, dan mengurapinya serta mengangkatnya menjadi raja menggantikan ayahnya. ³¹Yoahas berumur dua puluh tiga tahun pada waktu ia mulai memerintah dan dia memerintah selama tiga bulan di Yerusalem; nama ibunya ialah Hamutal, anak perempuan Yeremia, dari Libna. ³²Ia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, seperti semua perbuatan yang leluhurnya telah melakukannya. ³³Lalu Firaun Nekho mengurungnya di Ribla, di tanah Hamat dari pemerintahan di Yerusalem dan dia membebankan pada negeri itu denda sebesar seratus talenta perak dan satu talenta emas.

Yoyakim Dijadikan Raja Yehuda oleh Firaun

³⁴Dan Firaun Nekho mengangkat Elyakim, anak Yosia, menjadi raja menggantikan Yosia, ayahnya dan mengganti namanya dengan Yoyakim dan dia membuang Yoahas dan membawanya ke Mesir dan dia mati di sana. ³⁵Lalu Yoyakim menyerahkan perak dan emas kepada Firaun, tetapi dia menarik pajak dari negeri itu supaya dapat memberikan perak itu sesuai perkataan Firaun; dari setiap orang menurut nilainya, dia meminta perak dan emas dari rakyat negeri itu, untuk memberikannya kepada Firaun Nekho. ³⁶Yoyakim berumur dua puluh lima tahun pada waktu ia memerintah, dan dia memerintah di Yerusalem selama sebelas tahun. Nama ibunya ialah Zebuda, anak Pedaya, dari Ruma. ³⁷Dia melakukan apa yang jahat di mata

YAHWEH seperti semua perbuatan yang leluhurnya telah melakukannya.

Yoyakim Takluk kepada Raja Babilon

24 Pada zaman Nebukadnezar, raja Babilon datang, dan Yoyakim takluk kepadanya selama tiga tahun, tetapi kemudian Yoyakim berbalik serta memberontak terhadapnya, ²dan YAHWEH mengirim pasukan Kasdim, pasukan Aram, pasukan Moab dan pasukan Amon melawannya. Dia menyuruh mereka melawan Yehuda untuk membinasakannya sesuai dengan firman YAHWEH, yang telah Dia ucapkan dengan perantaraan hamba-hamba-Nya, yaitu para nabi. ³Tetapi sesuai dengan titah YAHWEH, hal ini terjadi kepada Yehuda untuk menjauhkan mereka dari hadapan-Nya karena dosa-dosa Manashe, sesuai dengan semua yang ia lakukan, ⁴dan juga karena darah orang yang tidak bersalah yang telah dia tumpahkan, karena dia telah memenuhi Yerusalem dengan darah orang yang tak bersalah, dan YAHWEH tidak mau mengampuninya.

⁵Dan selebihnya dari perbuatan Yoyakim dan semua yang telah dia lakukan, bukankah semuanya itu tertulis dalam kitab tawarikh raja-raja Yehuda? ⁶Dan Yoyakim mendapat perhentian bersama leluhurnya. Maka Yoyakhin, anaknya, memerintah menggantikannya.

Yoyakhin Memerintah atas Yehuda

⁷Dan raja Mesir tidak keluar lagi dari negerinya, karena raja Babilon telah merebut semua yang termasuk wilayah raja Mesir mulai dari sungai Mesir sampai ke sungai Efrat. ⁸Yoyakhin seorang anak yang berumur delapan belas tahun pada waktu ia mulai memerintah dan dia memerintah selama tiga bulan di Yerusalem. Nama ibunya ialah Nehusta, anak Elnatan, dari Yerusalem. ⁹Ia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, seperti semua perbuatan yang leluhurnya telah melakukannya.

Pembuangan ke Babilon

¹⁰Pada waktu itu pasukan Nebukadnezar, raja Babilon, datang ke Yerusalem dan mengepung kota itu. ¹¹Dan Nebukadnezar, raja Babilon, datang menyerang kota itu, sedangkan pasukannya mengepungnya. ¹²Lalu Yoyakhin, raja Yehuda,

keluar mendapatkan raja Babilon, dia sendiri, ibunya, pegawai-pegawainya, para perwiranya, dan sida-sidanya. raja Babilon menangkap ia pada tahun yang kedelapan masa pemerintahannya. ¹³Dan dia mengeluarkan dari sana semua perbendaharaan bait YAHWEH dan perbendaharaan istana raja, dan juga memotong semua perkakas emas yang Salomo, raja Israel, telah membuatnya di bait suci YAHWEH sebagaimana YAHWEH telah mengatakannya. ¹⁴Dia mengangkut seluruh penduduk Yerusalem, dan semua panglima, dan semua pahlawan yang gagah perkasa, dan sepuluh ribu orang tawanan, juga semua pengrajin dan pandai besi tidak ada seorang pun tinggal, kecuali orang-orang yang lemah dari penduduk negeri itu. ¹⁵Dan dia membuang Yoyakhin ke Babilon, juga ibunda raja, istri-istri raja, sida-sidanya, dan orang-orang berkuasa di negeri itu; ia membawanya sebagai buangan dari Yerusalem ke Babilon. ¹⁶Dan semua orang yang gagah perkasa, tujuh ribu orang jumlahnya, para tukang dan para pandai besi seribu orang banyaknya, dan semua pejuang; dan raja Babilon membawa mereka sebagai buangan ke Babilon.

Zedekia Diangkat Menjadi Raja Yehuda

¹⁷Kemudian raja Babilon mengangkat Mattanya, pamannya, memerintah menggantikan dia, dan dia mengganti namanya menjadi Zedekia. ¹⁸Zedekia berumur dua puluh satu tahun pada waktu ia mulai memerintah; dan dia memerintah selama sebelas tahun di Yerusalem. Nama ibunya ialah Hamutal, anak perempuan Yeremia, dari Libna. ¹⁹Dia melakukan apa yang jahat di mata YAHWEH, seperti segala hal yang Yoyakim lakukan, ²⁰karena oleh murka YAHWEH hal itu telah terjadi di Yerusalem dan Yehuda, sampai Dia telah membuang mereka dari hadapan-Nya, maka Zedekia pun memberontak terhadap raja Babilon.

Nebukadnezar Mengepung Yerusalem

25 Dan terjadilah pada tahun kesembilan dari pemerintahannya, pada bulan kesepuluh, pada tanggal sepuluh bulan itu, datanglah Nebukadnezar, raja Babilon, dia dan seluruh pasukan-

24:1= Yer. 25:1-38; Dan. 1:1-2 24:12= Yer. 22:24-30; 24:1-10; 29:1-2 24:15= Yeh. 17:12 24:17= Yer. 37:1; Yeh. 17:13
24:18= Yer. 27:1-22; 28:1-17 24:20= Yeh. 17:15 25:1= Yer. 21:1-10; 34:1-5; Yeh. 24:2

nya melawan Yerusalem, dan berkemah melawannya dan mendirikan benteng pengepungan di sekelilingnya. ²Dan kota itu terkepung sampai tahun yang kesebelas zaman Raja Zedekia, ³pada tanggal sembilan bulan itu, ketika kelaparan melanda kota, dan tidak ada roti untuk rakyat negeri itu. ⁴Ketika kota itu didobrak, dan pada malam hari semua pasukan keluar melalui pintu gerbang antara kedua tembok yang ada di dekat taman raja; dan orang-orang Kasdim mengepung kota itu, tetapi raja pergi menuju Araba. ⁵Tetapi pasukan Kasdim mengejar raja dan menangkapnya di dataran Yerikho; semua pasukannya telah tercerai-berai meninggalkannya. ⁶Mereka menangkap raja dan membawanya kepada raja Babilon di Ribla, lalu mereka menjatuhkan hukuman atasnya. ⁷Mereka membunuh anak-anak Zedekia di depan matanya, dan membutakan mata Zedekia dan membelenggu ia dengan rantai tembaga lalu membawanya ke Babilon.

Yerusalem Dibakar dan Dijarah

⁸Dalam bulan yang kelima pada tanggal tujuh bulan itu—itulah tahun kesembilan belas zaman Raja Nebukadnezar, raja Babilon, Nebuzaradan kepala para pengawal, pegawai raja Babilon, datang ke Yerusalem. ⁹Dan dia membakar bait YAHWEH dan istana raja, dan seluruh rumah di Yerusalem; ya, dia membakar setiap rumah besar dengan api. ¹⁰Semua pasukan Kasdim yang ada bersama-sama dengan kepala para pengawal itu merobohkan tembok sekeliling kota Yerusalem. ¹¹Kemudian sisa-sisa penduduk yang masih tinggal di kota itu dan para pembelot yang menyerah ke pihak raja Babilon dan sisa-sisa penduduk yang lain, Nebuzaradan, kepala para pengawal itu mengangkutnya ke dalam pembuangan. ¹²Tetapi kepala para pengawal itu meninggalkan orang-orang yang paling miskin dari negeri itu untuk menjadi tukang kebun anggur dan petani.

¹³Juga pilar-pilar tembaga yang ada di bait YAHWEH, dan landasan, dan laut tembaga yang ada di bait YAHWEH, orang Kasdim menghancurkannya dan mengangkut tembaganya ke Babilon. ¹⁴Dan mereka mengambil bejana-bejana, sodok-sodok, pemadam-pemadam pelita, dan sendok-sendok dan segala perkakas tembaga yang mereka gunakan untuk beribadah. ¹⁵Dan kepala para pengawal itu mengambil tempat bara dan bokor

penyiraman, baik yang dari emas maupun yang dari perak.

¹⁶Kedua pilar, sebuah laut dan tempat dudukannya yang telah Salomo buat untuk bait YAHWEH, tidaklah terimbang mengenai tembaga dari semua perkakas itu. ¹⁷Satu pilar tingginya delapan belas hasta, dan di atasnya ada mangkuk penyangga dari tembaga. Dan tinggi mangkuk penyangga itu tiga hasta serta kisi-kisi dan buah-buah delima berada pada sekeliling mangkuk penyangga itu—semuanya itu tembaga; dan pilar yang kedua, sama dengan yang pertama disertai kisi-kisi.

¹⁸Lalu kepala para pengawal itu menangkap Seraya, imam kepala, dan Zefanya, imam yang kedua, serta tiga penjaga pintu gerbang. ¹⁹Dan dia menangkap dari kota itu seorang sida-sida yang ditetapkan mengawasi orang-orang yang berperang, dan lima orang pelayan pribadi raja yang terdapat di kota itu, juru tulisan utama, dari pasukan yang mengerahkan rakyat negeri itu menjadi tentara, dan enam puluh orang dari negeri itu yang ditemukan di kota. ²⁰Dan Nebuzaradan, kepala para pengawal, menangkap mereka dan membawanya kepada raja Babilon di Ribla. ²¹Lalu raja Babilon memukul dan membunuh mereka di Ribla, di tanah Hamat. Dan dia mengangkut orang Yehuda dari negerinya.

Gedalya Diangkat Menjadi Gubernur Yehuda

²²Dan rakyat yang masih tinggal di tanah Yehuda, yang Nebukadnezar, raja Babilon meninggalkannya, dia menetapkan atas mereka Gedalya, anak Ahikam, anak Safan. ²³Dan semua panglima pasukan dengan orang-orangnya mendengar bahwa raja Babilon telah mengangkat Gedalya, maka mereka datang kepada Gedalya, di Mizpa, bahkan Ismael anak Netanya, dan Yohanan anak Kareah, dan Seraya anak Tanhumet, orang Netofa itu, dan Yaazanya, anak seorang Maakha, mereka dan anak buahnya. ²⁴Dan Gedalya bersumpah terhadap mereka dan anak buahnya, dan berkata kepada mereka, “Jangan takut terhadap hamba orang Kasdim itu, tinggallah di negeri ini dan layanilah raja Babilon, maka keadaanmu akan baik.” ²⁵Maka terjadilah, dalam bulan yang ketujuh datanglah Ismael anak Netanya anak Elisama, seorang yang asalnya dari keturunan raja, dan sepuluh orang bersamanya. Dan mereka memukul Gedalya lalu ia mati, termasuk orang-

orang Yehuda dan orang-orang Kasdim yang ada bersamanya di Mizpa. ²⁶Maka bangkitlah seluruh rakyat, dari yang kecil sampai yang besar, serta para panglima pasukan, lalu lari ke Mesir karena mereka takut terhadap orang Kasdim itu.

²⁷Maka terjadilah, pada tahun ketiga puluh tujuh zaman penewanan Yoyakhin, raja Yehuda, pada bulan yang kedua belas, pada tanggal dua puluh tujuh bulan itu, Ewil-Merodakh, raja Babilon, pada tahun dia mulai memerintah, menunjukkan

belas kasihannya kepada Yoyakhin, raja Yehuda, dengan melepaskan dia dari penjara. ²⁸Dan berbicara perkara-perkara yang baik dengan dia serta memberi kedudukan kepadanya lebih tinggi dari pada kedudukan raja-raja yang bersamanya di Babilon. ²⁹Dan dia mengganti pakaian penjaranya, serta selalu makan roti di hadapan raja selama hidupnya. ³⁰Dan jatah makanannya, yaitu jatah makanan setiap harinya, diberikan kepadanya dari raja, selama hidupnya.

25:26 = Yer. 43:5-7